

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar las especificaciones o el diseño en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Precauciones sobre los accesorios

La antena GPS se encuentra en el salpicadero. El tintado metálico de las ventanas delanteras o laterales puede distorsionar u obstruir la recepción GPS.

El ruido de señales procedentes de aparatos tales como detectores de radar, dispositivos de rastreo de vehículos, dispositivos de arranque remoto y amplificadores complementarios, pueden afectar al sistema de navegación. Si instala alguno de estos aparatos, hágalo a cierta distancia de la antena y de la pantalla de navegación.

Información importante sobre seguridad

ADVERTENCIA

Utilizar el sistema de navegación mientras conduce puede desviar su atención de la carretera, con el riesgo de provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Utilice los controles del sistema únicamente cuando las condiciones le permitan hacerlo de forma segura.

No fije la atención en la pantalla ni accione los controles del sistema mientras conduce.

Algunos controles de la pantalla quedan desactivados durante la conducción. Apártese de la calzada si precisa dedicar más atención y tiempo para consultar la pantalla o acceder a menús adicionales.

La guía de ruta puede no reflejar el cierre de algunas calles, obras en carreteras, desvíos e información cartográfica actualizada.

El sistema en sí también puede tener limitaciones. Observe atentamente la carretera y la señalización para verificar la información de ruta. Utilice su propio criterio y cumpla en todo momento el código de circulación.

 **Limitaciones del sistema** P. 126

AVISO

Limpie la pantalla con un paño limpio y húmedo. Utilice un limpiador suave apropiado para pantallas de navegación.

Contenido

➤ Configuración del sistema P. 15

Inicio 16	Información personal 18	Configuración de modo de pantalla 26	Mapa y vehículo 28
Navegación 36	Tráfico 44	Otros ajustes 45	Restablecer datos 51

➤ Navegación P. 53

Introducción de un destino 54	Cálculo de la ruta 75	Conducción hasta su destino 78	Uso del mapa 82
Cambio de ruta 89	Cambio del destino 92		

➤ Otras funciones P. 105

Sobre el menú Aplicaciones 106	ecoRoute™ 107	Funciones de información 114
--------------------------------	---------------	------------------------------

➤ Detección y solución de problemas P. 119

Detección y solución de problemas 120

➤ Información de referencia P. 125

Limitaciones del sistema 126	Asistencia al cliente 128	Información legal 129
------------------------------	---------------------------	-----------------------

➤ Comandos por voz P. 133

Comandos por voz*1 134	Lista de categorías 136
------------------------	-------------------------

Guía de referencia rápida	P. 2
---------------------------	------

Configuración del sistema	P. 15
---------------------------	-------

Navegación	P. 53
------------	-------

Otras funciones	P. 105
-----------------	--------

Detección y solución de problemas	P. 119
-----------------------------------	--------

Información de referencia	P. 125
---------------------------	--------

Comandos por voz	P. 133
------------------	--------

Índice	P. 137
--------	--------

Descripción general: Resumen de funciones

Navegación

Puede seleccionar cualquier lugar/punto de interés como destino mediante la pantalla táctil. El sistema de navegación le proporcionará indicaciones paso a paso para conducirlo hasta su destino.



Guardar dirección particular ➔ P. 18

Registre **1** dirección de casa.

Almacenar ubicaciones guardadas ➔ P. 19

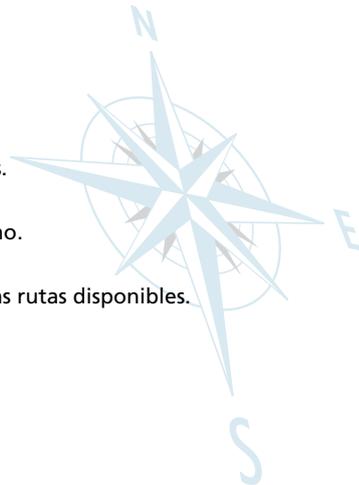
Guarde ubicaciones que desee utilizar como destinos.

Introducir un destino ➔ P. 54

Dispone de varios métodos para seleccionar su destino.

Seleccionar una ruta ➔ P. 76

Defina las preferencias de ruta y seleccione una de las rutas disponibles.



Seguir la ruta ➔ P. 78

Siga la ruta en tiempo real mediante las instrucciones por voz.

Información sobre el tráfico* ➔ P. 87

Vea y evite atascos y accidentes de tráfico.

*: Disponible sólo en determinadas áreas.

Evitar determinadas zonas ➔ P. 39

Elija las calles y zonas que desea evitar.

Añadir puntos intermedios ➔ P. 91

Añada paradas a lo largo de la ruta.



Pantalla de INICIO

El sistema presenta diversas funciones desde la pantalla de INICIO. Pulse el icono  (Inicio) en cualquier momento para volver a la pantalla de INICIO.

 (Inicio)
Muestra la pantalla de INICIO.

 (Mapa)
Muestra la pantalla de mapa.

 (Atrás)
Vuelve a la pantalla anterior.

 (Modo de pantalla)
Permite cambiar de forma manual entre los modos de día y de noche.

VOL (Volumen)
Aumenta o disminuye el volumen del sonido.



Navegación
Muestra la función de navegación que se utilizó la última vez. Durante el inicio, aparecerá la pantalla superior de navegación.

Pantalla principal de navegación

Muestra la pantalla de mapa y acciona las funciones de navegación. En la pantalla de INICIO, pulse el icono  (Mapa) y, a continuación, pulse el icono  (Atrás). Aparecerá la pantalla superior de navegación.

Intensidad de la señal GPS  **P. 118**
Muestra el estado de los satélites.

Destino  **P. 54**
Selecciona métodos de búsqueda para introducir un destino y recibir instrucciones de ruta.

Aplicaciones  **P. 106**
Muestra funciones útiles incorporadas en el sistema de navegación.



MENU Muestra el menú de mapa.

Ver mapa  **P. 6**
Muestra la pantalla de mapa.

Configuración  **P. 15**
Cambia la configuración de las funciones de navegación.

Funcionamiento de la pantalla táctil

El sistema se puede manejar deslizando el dedo por la pantalla táctil.

La pantalla táctil también funciona si lleva guantes finos, pero puede que el sistema tenga más dificultades para responder.

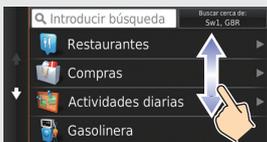
Tocar

Toque ligeramente la pantalla con el dedo para seleccionar una opción de la pantalla.



Deslizar

Pase ligeramente el dedo de lado a lado o de arriba abajo para desplazarse por una lista o mapa.



Puede cambiar el ajuste de sensibilidad de la pantalla táctil.

➤ **Consulte el manual del propietario.**

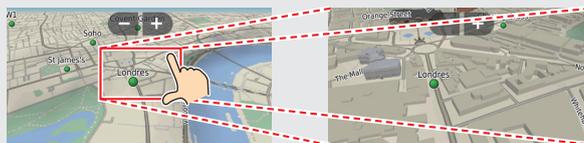
Deslizar

Mueva lentamente el dedo por la pantalla para desplazar el mapa.



Pellizcar

Abra y cierre los dedos como si intentase pellizcar la pantalla para acercar o alejar el mapa.



Cómo introducir información

Puede introducir información cuando se le solicite en la pantalla de introducción de datos (p. ej., nombres de ciudades, de calles, números y símbolos).

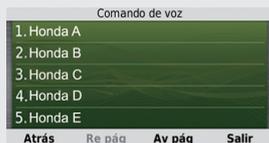
Uso de los comandos por voz*1

Cuando vea  en este manual, significa que existen comandos por voz para la función en cuestión.

El sistema solo reconoce ciertos comandos.

Comandos de navegación disponibles 

- Pulse el botón  (Hablar) y diga la letra, el número o el símbolo (por ejemplo, diga  "1").
- Si no se reconoce un comando por voz, se muestra una lista con posibles opciones.



En las pantallas de lista:

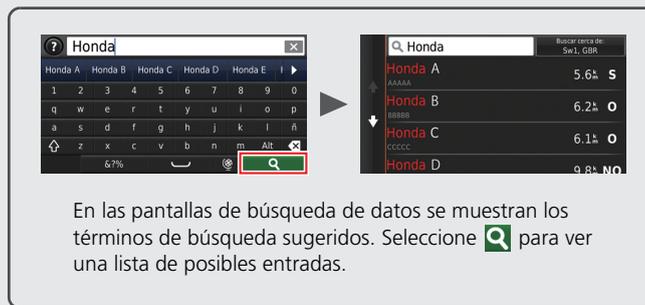
- Diga el número del elemento de lista (por ejemplo, diga  "Tres" para seleccionar el elemento 3).
- Diga  "Menú principal" para volver a la pantalla del menú de comandos por voz.
- Diga  "Atrás" para volver a la pantalla anterior.
- Diga  "Página arriba" para desplazarse una página hacia arriba.
- Diga  "Página abajo" para desplazarse una página hacia abajo.
- Diga  "Salida" para finalizar la función de comandos por voz.

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Uso de la pantalla táctil

Seleccione un carácter o icono de la pantalla para seleccionarlo.

- Seleccione  para borrar el último carácter introducido.
- Seleccione  para eliminar todos los caracteres introducidos.
- Seleccione  para mostrar los caracteres en mayúsculas o minúsculas.
- Seleccione  para introducir un carácter de espacio.
- Seleccione  para ver otros tipos de caracteres.
- Seleccione  para cambiar el idioma del teclado.



En las pantallas de búsqueda de datos se muestran los términos de búsqueda sugeridos. Seleccione  para ver una lista de posibles entradas.

Leyenda de la pantalla de mapa

El color del mapa es diferente en función del tema de mapas seleccionado.

Diagram illustrating the map screen layout and its components:

- Escala del mapa** (Map Scale) → P. 82: Callout pointing to the zoom in (+) and zoom out (-) buttons.
- Búsqueda de una categoría específica** (Search for a specific category) → P. 74: Callout pointing to the search icon (magnifying glass).
- Iconos de funcionamiento del mapa** (Map operation icons) → P. 82: Callout pointing to the compass, location, and street view icons.
- Iconos de incidencias de tráfico** (Traffic incident icons): Callout pointing to a red warning triangle icon.
- Botones del mapa** (Map buttons) → P. 33: Callout pointing to the search, location, and traffic icons in the bottom right corner.
- Indicación de circulación del tráfico** (Traffic flow indication): Callout pointing to the traffic flow legend box.
- Calles** (Streets): Callout pointing to the street names on the map.
- Posición actual del vehículo** (Current vehicle position): Callout pointing to the blue car icon on the map.
- Zonas destacadas** (Highlighted zones): Callout pointing to the highlighted area on the map.
- Menú de mapa** (Map menu) → P. 83: Callout pointing to the hamburger menu icon in the bottom right corner.

Indicación de circulación del tráfico

- La circulación es fluida y normal.
- Ligeras congestión de tráfico.
- Tráfico muy denso o detenido.
- La información de tráfico no está actualizada.

Durante las instrucciones de ruta

Durante las instrucciones de ruta, la información de la ruta se muestra en la pantalla de mapa.

La información detallada se muestra en la pantalla de información de giros.

Pantalla de mapa



Pantalla de guía



Modo de día o de noche

Pulse el icono ☀/🌙 (Modo de pantalla) para cambiar de forma manual entre los modos de día y de noche.



Indicaciones paso a paso

La siguiente instrucción aparece en la interfaz de información para el conductor y en la pantalla de visualización frontal*.



* No disponible en todos los modelos

Navegación: Casa e Ir a Casa

La función "Casa" le dirige automáticamente hasta su casa desde cualquier ubicación con tan solo seleccionar **Ir a Casa**.

Puede almacenar una dirección particular. P. 18

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en el sistema.

Almacenamiento de la dirección de su casa

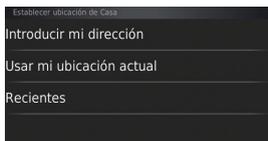
1 Pulse el icono (Mapa).

2 Seleccione .

3 Seleccione y elija **Establecer ubic. casa**.



4 Seleccione **Introducir mi dirección**.



5 Seleccione **Buscar todo**.



6 Introduzca el número de calle y seleccione **Hecho**.

7 Introduzca una calle y seleccione **Hecho**.

8 Seleccione una calle de la lista.



Si se muestra la pantalla de ciudad, seleccione una ciudad.

9 Seleccione una dirección de la lista.

10 Seleccione **Seleccionar**.

Función Ir a casa

1 Pulse el icono (Mapa).

2 Seleccione .

3 Seleccione **Ir a casa**.



Como alternativa, puede decir "Navegación" y, a continuación, "Ir a Casa" desde cualquier pantalla.*1

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Navegación: Introducción de un destino

Introduzca su destino mediante uno de los distintos métodos disponibles y después siga las instrucciones de ruta que aparecen en el mapa para llegar al destino.

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en el sistema.

1 Pulse el icono  (Mapa).

2 Seleccione .

3 Seleccione **Dirección**.



4 Seleccione **Buscar todo**.



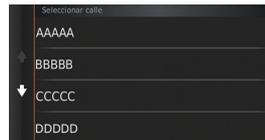
5 Introduzca el número de calle y seleccione **Hecho** si es necesario.



6 Introduzca el nombre de la calle de destino y seleccione **Hecho**.



7 Seleccione la calle de destino de la lista.



Si se muestra la pantalla de ciudad, seleccione una ciudad.

8 Seleccione una dirección de la lista.

9 Seleccione **Ir**.

Comenzarán las instrucciones de ruta hasta el destino.



• **Rutas:** elija una de las distintas rutas.



• : muestra el mapa del destino y guarda un lugar.



Navegación: Cambio de ruta o de destino

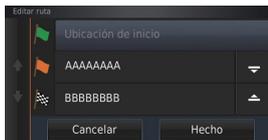
Durante las instrucciones de ruta, puede modificar la ruta y añadir puntos intermedios que desee visitar o modificar su destino.

Adición de un punto intermedio (parada)

Puede añadir puntos de paso a lo largo de su ruta. ➔ P.91

- 1 Pulse el icono  (Mapa).
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione un método de búsqueda.
- 4 Seleccione la ubicación que desea añadir a la lista de destinos y seleccione Ir.
- 5 Seleccione **Añadir a ruta activa**.

- 6 Si es necesario, modifique el orden de los destinos y seleccione **Hecho**.



Cambio del destino

Existen varios métodos para especificar un nuevo destino durante las instrucciones de ruta.

- Búsqueda de hospitales, comisarías de policía o estaciones de servicio cercanos ➔ P.93
 Seleccione el icono del vehículo y seleccione una opción.
- Selección de un icono en el mapa ➔ P.92
 Seleccione dos veces un icono de lugar/punto de interés o una nueva zona del mapa.
- Introducción de un nuevo destino ➔ P.95
 Seleccione **Destino** y, a continuación, introduzca un nuevo destino.

Cancelar una ruta

- 1 Seleccione .

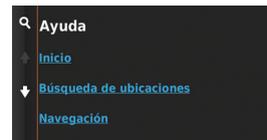


Como alternativa, puede decir  "Navegación" y, a continuación,  "Detener ruta" desde cualquier pantalla.*1

Ayuda

Este sistema de navegación incluye información de ayuda sobre cómo utilizar el sistema. ➔ P.114

- 1 Pulse el icono  (Mapa).
- 2 Pulse el icono  (Atrás).
- 3 Seleccione **Aplicaciones**.
- 4 Seleccione **Ayuda**.
- 5 Seleccione un tema de ayuda.



- Seleccione  para buscar temas de ayuda por palabra clave.
- También puede mostrar los temas de ayuda seleccionando  en las pantallas de menú.

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Funcionamiento del control por voz*1

Pantalla del portal de voz

- 1 Pulse y suelte el botón  (Hablar). El sistema le solicitará que diga un comando por voz. Pulse y suelte el botón  (Hablar) de nuevo para ignorar este aviso.



- El sistema emitirá una señal sonora cuando esté listo para un recibir un comando. Pulse el botón  (Colgar/ Atrás) o el icono  (Atrás) para cancelar.

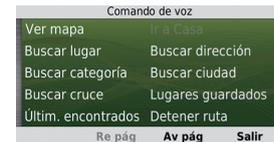
- 2 Diga  "Navegación". Aparecerá la pantalla de comandos por voz. A continuación, siga la indicación de voz y diga un comando por voz.

- El sistema de audio quedará silenciado durante el modo de control por voz.
- Puede utilizar otros comandos por voz en la pantalla del portal de voz.
- Establezca **Indicaciones de voz en Desactivado** para ignorar la indicación de voz. Consulte el manual del propietario.
- Lea atentamente la nota sobre el uso del control por voz. **Sistema de control por voz*1** ➔ P.17
- Puede utilizar otros comandos por voz en la pantalla de comandos de voz. **Comandos por voz*1** ➔ P.134

Pantalla de comandos por voz

- 1 Después de decir  "Navegación" en la pantalla del portal de voz, aparece la pantalla de la siguiente.

- 2 Escuche la indicación de voz y, a continuación, diga un comando por voz.



- No es necesario pulsar de nuevo el botón  (Hablar) en la pantalla de navegación.
- Los comandos por voz disponibles aparecerán resaltados en la pantalla.

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Detección y solución de problemas

Para obtener más información  119

P ¿Por qué el icono de posición del vehículo aparece ligeramente desviado de mi posición real, sobre todo, en los cruces?

R Es normal. El sistema de navegación desconoce la anchura de los cruces. La existencia de grandes diferencias en la posición del vehículo puede indicar una pérdida temporal de la señal GPS.

P ¿Por qué la indicación "Hora de llegada" a veces aumenta aunque me esté aproximando a mi destino?

R La hora de llegada se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Dependiendo del estado del tráfico, puede calcularse una hora de llegada anterior o posterior.

P ¿Por qué mi reloj con frecuencia se atrasa y adelanta una hora?

R El ajuste del reloj se actualiza automáticamente según su ubicación GPS. Si está conduciendo cerca de un límite de franja horaria, es posible que el motivo sea la actualización automática.

P ¿Cómo puedo activar las instrucciones por voz del sistema de navegación?

R

1. Pulse el icono  (Mapa) y, a continuación, pulse el icono  (Atrás). Seleccione **Configuración > Navegación** y active **Indicaciones de voz**.
2. Pulse el icono  (Inicio). Seleccione **Configuración > Sistema > pestaña Sonido/ Pitido**. Suba el **Volumen de la guía** si este es demasiado bajo. Para obtener más detalles, consulte el manual de usuario.

P ¿Cómo especifico un destino cuando no se ha encontrado la ciudad o la calle que he introducido?

R Seleccione el destino directamente en el mapa.

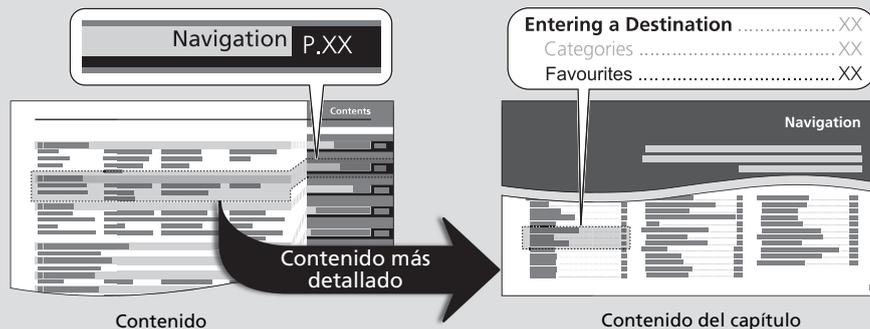
Cómo utilizar este manual

En esta sección se describen distintos métodos para buscar y encontrar información fácilmente en este manual.



Búsquedas en el índice de contenido **➔ P.1**

Dos tipos de índices de contenido le ayudarán a encontrar la información que busca.



Primero localice el capítulo general relacionado con lo que está buscando (p. ej., introducción de un destino desde Guardados).

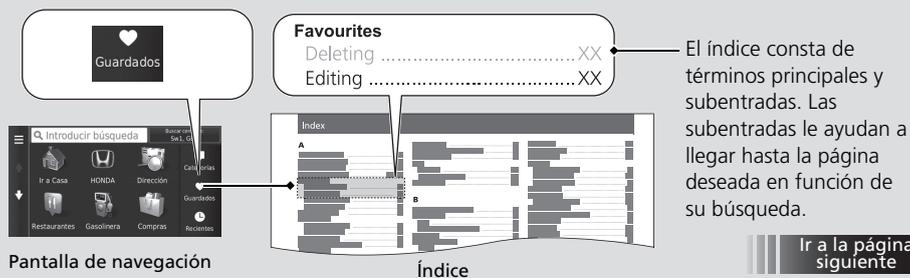
A continuación, vaya a dicho capítulo para ver un índice de contenido más detallado.

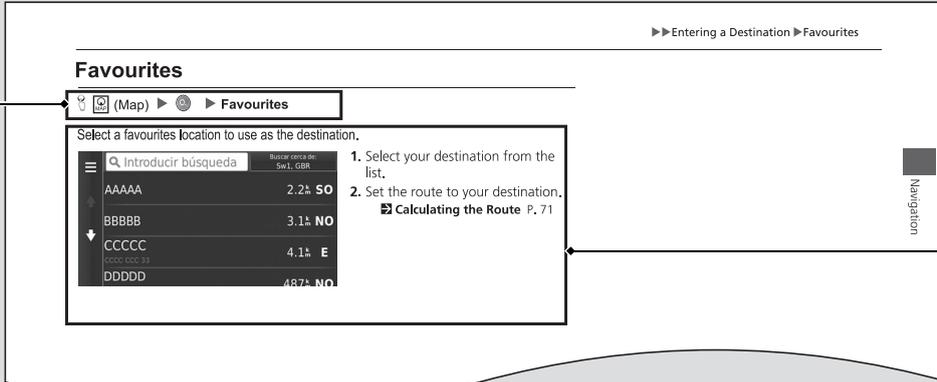
Este índice de contenido más detallado le muestra exactamente la información contenida por sección y título.



Búsquedas en el índice **➔ P.137**

Los elementos de menú que se muestran en la pantalla de navegación (p. ej., **Guardado**) pueden encontrarse por separado en el índice.





Tras seguir el árbol de menú, una serie de instrucciones paso a paso explicarán cómo lograr el resultado deseado.



Árbol de menú

El árbol de menú le guía por las opciones de menú del sistema.
Para llegar hasta la función que desea, siga el árbol de menú en el orden que se indica.



Seleccione el elemento en el panel de control del sistema.



Seleccione la opción de menú.

Seleccione Guardado.

* Las páginas e imágenes de muestra que aparecen en esta sección pueden ser diferentes a las reales.

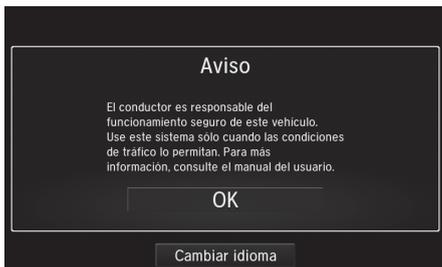
Configuración del sistema

En esta sección se describe el procedimiento de inicio, así como las funciones de configuración y navegación.



Inicio	16	Capas de mapa.....	34
Sistema de control por voz*1	17	Controles.....	34
Reconocimiento de voz.....	17	Mis mapas.....	35
Información personal	18	Navegación	36
Definir la ubicación de casa.....	18	Modo de cálculo.....	37
Ubicaciones guardadas.....	19	Elementos a evitar.....	38
Configuración de modo de pantalla	26	Elementos a evitar personalizados.....	39
Cambio manual del modo de pantalla.....	26	Tráfico	44
Mapa y vehículo	28	Otros ajustes	45
Vehículo.....	29	Unidades.....	45
Vista del mapa de conducción (orientación del mapa).....	30	Idioma y teclado.....	46
Nivel de detalle.....	31	Dispositivo.....	49
Tema de mapas.....	32	Restablecer datos	51
Botones del mapa.....	33	Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica.....	51

El sistema de navegación se inicia automáticamente al girar el interruptor de encendido*1 a la posición de ACCESORIOS o CONTACTO. Durante el inicio, aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.



1. Seleccione OK.

- ▶ Se muestra la pantalla CASA.
- ▶ Si no selecciona **OK** antes de 30 segundos, aparecerá una pantalla en negro o un reloj. Toque la pantalla para mostrar el mensaje de nuevo.
- ▶ El sistema iniciará automáticamente la función que se utilizó la última vez.

2. Pulse el icono (Mapa).

- ▶ Se muestra la pantalla de mapa.
- ▶ Cuando desee ver la pantalla superior de navegación, pulse el icono  (Atrás).



Inicio

Evite centrarse en la pantalla y conduzca de forma segura.

Cuando use el sistema de navegación, el sistema podría cerrar otras aplicaciones.

Al seleccionar **Navegación**, el sistema muestra la función de navegación que se utilizó por última vez. Durante el inicio, aparecerá la pantalla superior de navegación.

Limitaciones del funcionamiento manual

Algunas funciones manuales están deshabilitadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento. No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo. Los comandos por voz*2 siguen funcionando mientras el vehículo está en movimiento.

*1: Los modelos con sistema de acceso sin llave tienen un botón **ENGINE START/STOP** en lugar de un interruptor de encendido.

*2: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

El vehículo dispone de un sistema de control por voz que permite usar sin manos las funciones del sistema de navegación.

El sistema de control por voz utiliza los botones  (Hablar) y  (Colgar/Atrás) del volante, y un micrófono situado cerca de las luces de lectura del techo.

Para obtener más detalles sobre el botón  (Hablar), el botón  (Colgar/Atrás) y la posición del micrófono, consulte el manual del propietario.

Reconocimiento de voz

Para conseguir un reconocimiento de voz óptimo al usar el sistema de control por voz de navegación:

- Asegúrese de que se encuentra en la pantalla adecuada para el comando que desea utilizar. El sistema solo reconoce ciertos comandos.
Comandos por voz de navegación disponibles.
 **Comandos por voz** P. 133
- Cierre las ventanas y el techo panorámico*.
- Ajuste los difusores de aire laterales y del salpicadero para que no incidan directamente sobre el micrófono del techo.
- Hable claro, de forma natural y sin realizar pausas entre las palabras.
- Reduzca en la medida de lo posible cualquier ruido de fondo. El sistema puede malinterpretar el comando si varias personas hablan al mismo tiempo.

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

* No disponible en todos los modelos

☒ Sistema de control por voz*1

Al pulsar el botón  (Hablar), el sistema le solicitará que diga un comando por voz. Pulse y suelte de nuevo el botón  (Hablar) para ignorar este aviso y proporcionar un comando.

☒ Reconocimiento de voz

El sistema de control por voz solo se puede utilizar desde el asiento del conductor, ya que la unidad del micrófono elimina los ruidos del lado del pasajero delantero.

Definir la ubicación de casa



Utilice el menú de información personal para definir la ubicación de casa.



1. Seleccione **Establecer ubic. casa**.

2. Seleccione una opción.

- ▶ Seleccione **Usar mi ubicación actual** para establecer la ubicación de la casa.
- ▶ Si selecciona **Introducir mi dirección** o **Seleccionar entre últimos encontrados**, continúe con los pasos 3 y 4.

3. Seleccione la ubicación de la casa.

4. Seleccione **Seleccionar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Introducir mi dirección**: define la ubicación de casa mediante la introducción de la dirección.
 - ▶ **Almacenamiento de la dirección de su casa** P. 8
- **Usar mi ubicación actual**: define su ubicación actual como la ubicación de su casa.
- **Recientes recientemente**: define la ubicación de casa a partir de una ubicación encontrada recientemente.

» Información personal

También puede ver la misma pantalla seleccionando  en la pantalla **Destino**.

Si desea eliminar algún acceso directo, seleccione **Borrar acceso(s) dir.**

▶ **Borrar acceso(s) dir.** P. 59

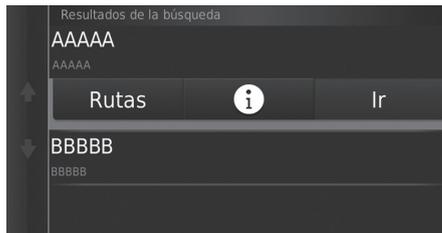
La ubicación de su casa se puede sobrescribir.

Ubicaciones guardadas

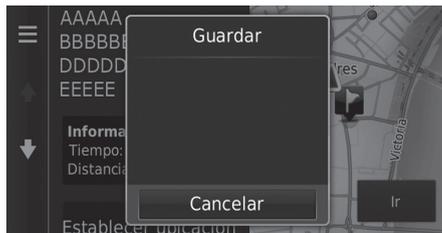
Puede guardar ubicaciones para poder encontrarlas rápidamente y crear rutas hasta ellas.

■ Guardar una ubicación favorita

MAP (Mapa) ►

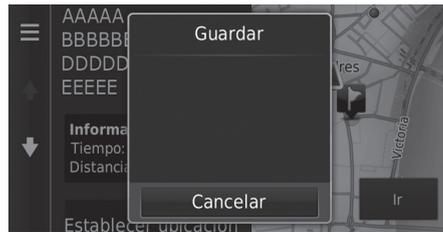


1. Seleccione un método de búsqueda.
 - Encuentre una ubicación que desee guardar.
 - **Introducción de un destino** P. 54
2. Seleccione **i**.



3. Seleccione **MENU** o **☰**.
4. Seleccione **Guardar**.
 - Si es necesario, introduzca un nombre y seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **OK**.

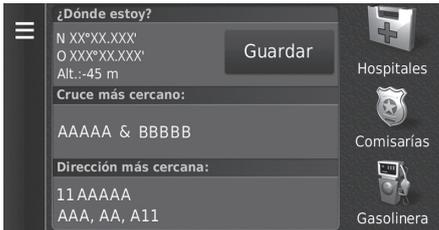
■ Guardar una ubicación favorita manualmente



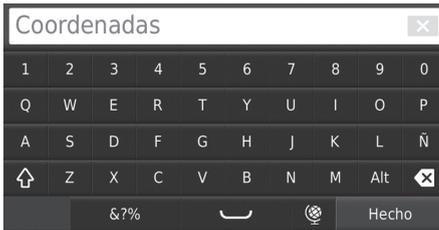
1. Seleccione un destino del mapa.
➡ **Entrada mapa** P. 74
2. Seleccione el nombre del destino en la parte inferior del mapa.
3. Seleccione **MENU** o **☰**.
4. Seleccione **Guardar**.
▶ En algunos lugares que no sean puntos de interés, podrá editar el nombre del lugar.
5. Seleccione **OK**.

■ Guardar la ubicación actual

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Ver mapa**



1. Seleccione el icono del vehículo.
2. Seleccione **Guardar**.



3. Introduzca un nombre de ubicación.
4. Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **OK**.

► Guardar la ubicación actual

La posición del vehículo puede no aparecer cuando:

- El vehículo viaja fuera de carretera.
- Los datos de posición del vehículo no se pueden actualizar.

■ Edición de una ubicación guardada

📍 (Mapa) ► 🔍 ► Guardados



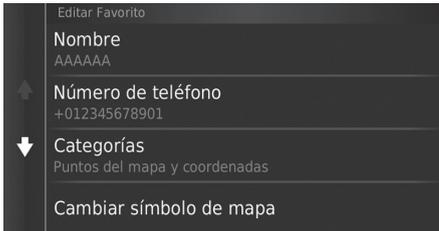
1. Seleccione la ubicación favorita que desee editar.

2. Seleccione .



3. Seleccione **MENU** o .

4. Seleccione **Editar**.



5. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Nombre:** introduce un nombre nuevo para la ubicación.
- **Número teléfono:** introduce un número de teléfono.
- **Categorías:** crea o modifica la categoría en la que se ha guardado la ubicación.
- **Cambiar símbolo de mapa:** selecciona un nuevo símbolo.

■ Borrado de una ubicación guardada

📍 (Mapa) ► 🔍 ► Guardados



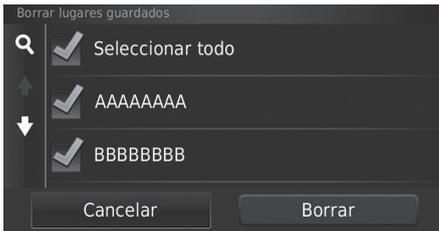
1. Seleccione la ubicación favorita que desee borrar.
2. Seleccione .



3. Seleccione **MENU** o .
4. Seleccione **Borrar**.
5. Seleccione **Sí**.

Borrar ubicaciones favoritas

 (Mapa) ►  ► Guardados



1. Seleccione **MENU** o .
2. Seleccione **Borrar lugares guardados**.
3. Seleccione la ubicación favorita que desee borrar.
 - Elija **Seleccionar todo** para borrar todas las ubicaciones guardadas.
4. Seleccione **Borrar**.
5. Seleccione **Sí**.

Cambio manual del modo de pantalla

Ajuste diferentes brillos de pantalla para los modos de día y de noche. Pulse el icono  (Modo de pantalla) para alternar entre los modos de pantalla (Día, Noche y Desactivado).



Pulse el icono  (Modo de pantalla).

- ▶ La barra de brillo aparecerá durante unos segundos.
- ▶ Seleccione  o  para ajustar el brillo.

» Cambio manual del modo de pantalla

También se puede ajustar el brillo de la pantalla deslizando o tocando la barra de brillo.

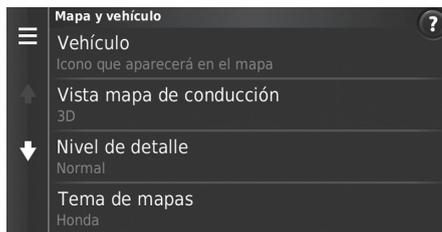
Puede cambiar el ajuste de sensibilidad de la pantalla táctil.

 **Consulte el manual del propietario.**

Control de iluminación	Funcionamiento
Icono  (Modo de pantalla)	Selecciona el modo de pantalla Día o Noche cuando el usuario desea cambiar el brillo de la pantalla temporalmente. Recuerde: Este icono anula todos los demás ajustes de brillo de la pantalla establecidos automáticamente por el sensor de luz del sol o manualmente desde la pantalla de configuración del sistema.
Sensor de luz solar (consulte el Manual del usuario para conocer la ubicación)	Si el sensor de luz solar detecta luz diurna y los faros están encendidos, el sistema anulará la pantalla Noche y utilizará el modo de pantalla Día. Recuerde: Si lo desea, utilice el icono  (Modo de pantalla) para anular esta selección automática.
Mando de ajuste de la iluminación del salpicadero (consulte el manual del propietario para conocer la ubicación)	Si los faros están encendidos, pero desea utilizar el modo de pantalla Día, ajuste la iluminación al valor máximo de brillo. Recuerde: Ajuste el brillo del salpicadero en un valor medio para permitir el uso del cambio automático en función del encendido o apagado de los faros.
Faros (Auto/Activado/Desactivado)	En la posición On, la pantalla cambia al modo de pantalla Noche. Los tres controles anteriores pueden cancelar esta función. Recuerde: Utilice el icono  (Modo de pantalla) para ajustar el brillo de la pantalla.

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Mapa y vehículo**

Permite cambiar los ajustes del mapa.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Vehículo:** cambia el icono que representa su posición en el mapa.
  **Vehículo** P. 29
- **Vista del mapa de conducción:** establece la perspectiva en el mapa.
  **Vista del mapa de conducción (orientación del mapa)** P. 30
- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Cuanto mayor sea el nivel de detalle, más lento será el desplazamiento del mapa.
  **Nivel de detalle** P. 31
- **Tema de mapas:** cambia el color de los datos del mapa.
  **Tema de mapas** P. 32
- **Botones del mapa:** establece los iconos que se incluyen en el mapa. Se puede incluir un máximo de tres iconos en el mapa.
  **Botones del mapa** P. 33
- **Capas de mapa:** define los datos que aparecen en el mapa.
  **Capas de mapa** P. 34
- **Controles:** define el diseño de los controles del mapa.
  **Controles** P. 34

- **Zoom automático:** determina si el mapa se ampliará automáticamente según la distancia de la siguiente instrucción.
- **Mis mapas:** define los mapas instalados que utilizará el sistema.
 - **Mis mapas** P. 35

Vehículo

🔍 (Mapa) ▶ (Atrás) ▶ **Configuración** ▶ **Mapa y vehículo** ▶ **Vehículo**

Puede elegir el icono de su vehículo.

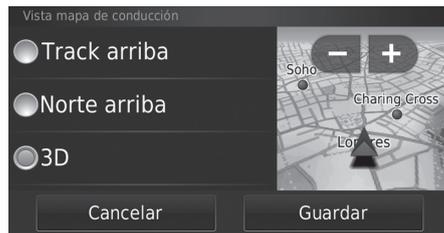


1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Vista del mapa de conducción (orientación del mapa)

MAP (Mapa) ► BACK (Atrás) ► Configuración ► Mapa y vehículo ► Vista mapa de conducción

Seleccione la orientación del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Track arriba:** muestra el mapa con la dirección de desplazamiento hacia arriba.
- **Norte arriba:** muestra el mapa con el norte siempre arriba.
- **3-D** (valor predeterminado de fábrica): muestra el mapa en 3D con la dirección de desplazamiento hacia arriba.

Nivel de detalle

 (Mapa) ►
  (Atrás) ►
 Configuración ►
 Mapa y vehículo ►
 Nivel de detalle

ajusta el nivel de detalle del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Más:** se muestran más detalles en el mapa.
- **Normal** (valor predeterminado de fábrica): se muestra un nivel estándar de detalles en el mapa.
- **Menos:** se muestran menos detalles en el mapa.

Tema de mapas

 (Mapa) ▶  (Atrás) ▶ **Configuración** ▶ **Mapa y vehículo** ▶ **Tema de mapas**

Cambia el color de los datos del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Botones del mapa

📍 (Mapa) ▶ ⏪ (Atrás) ▶ Configuración ▶ Mapa y vehículo ▶ Botones del mapa

Establece hasta tres accesos directos que aparecen en el menú de herramientas del mapa.



1. Seleccione **+X** si desea eliminar algún acceso directo y, a continuación, elija **OK**.
2. Seleccione **+** para añadir un acceso directo nuevo.
3. Seleccione una opción.
4. Seleccione **Guardar**.

Botones del mapa

Restablecer valores predet.

Restablece los ajustes a los valores predeterminados de fábrica.

Capas de mapa

  (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Mapa y vehículo** ► **Capas de mapa**

Establece los datos que aparecen en la pantalla del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Controles

  (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Mapa y vehículo** ► **Controles**

Cambia el diseño de los controles en la parte inferior del mapa.



1. Seleccione  o .
2. Seleccione **Guardar**.

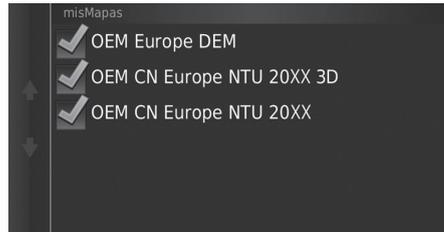
Capas de mapa

Registro de ruta está desactivado de forma predeterminada.

Mis mapas


 (Mapa) ▶
  (Atrás) ▶
 Configuración ▶
 Mapa y vehículo ▶
 Mis mapas

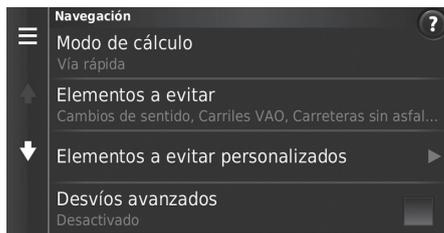
Define los mapas instalados que utilizará el sistema.



Seleccione una opción.

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Navegación**

Permite cambiar los ajustes de navegación.



Dispone de las siguientes opciones:

- **Modo de cálculo:** establece la preferencia de ruta.
  **Modo de cálculo** P. 37
- **Elementos a evitar:** define los puntos de la carretera que se desea evitar en una ruta.
  **Elementos a evitar** P. 38
- **Elementos a evitar personalizados:** permite evitar carreteras o áreas específicas.
  **Elementos a evitar personalizados** P. 39
- **Desvíos avanzados:** establece la duración de los desvíos.
- **Indicaciones de voz:** enciende o apaga los comandos vocales.
- **Simulador GPS:** hace que el sistema deje de recibir la señal GPS.

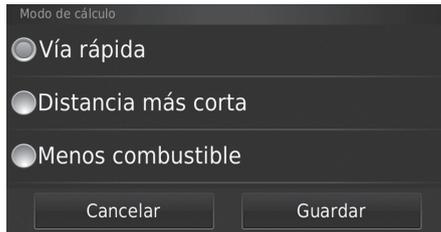
» Navegación

Las funciones **Desvíos avanzados** y **Simulador GPS** están desactivadas de forma predeterminada.

Modo de cálculo

📍 (Mapa) ▶ 🏠 (Atrás) ▶ Configuración ▶ Navegación ▶ Modo de cálculo

Establece la preferencia de ruta.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

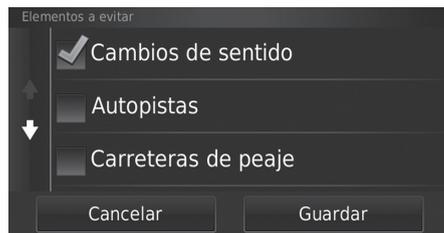
Dispone de las siguientes opciones:

- **Más rápida** (valor predeterminado de fábrica): calcula las rutas en las que se puede conducir más rápido pero que pueden suponer una distancia más larga.
- **Distancia más corta**: calcula las rutas que son más cortas en cuanto a distancia pero en las que puede que se deba conducir más despacio.
- **Menos combustible**: calcula las rutas en las que el consumo de combustible podría ser menor en comparación con otras.

Elementos a evitar

📍 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Navegación** ► **Elementos a evitar**

Establece las opciones de ruta que se deben evitar.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Cambios de sentido:** evita los cambios de sentido.
- **Autopistas:** evita las autopistas.
- **Carreteras de peaje:** evita las carreteras de peaje.
- **Ferrys:** evita los ferris.
- **Carriles VAO:** evita los carriles para vehículos compartidos.
- **Carreteras sin asfaltar:** evita las carreteras sin asfaltar.

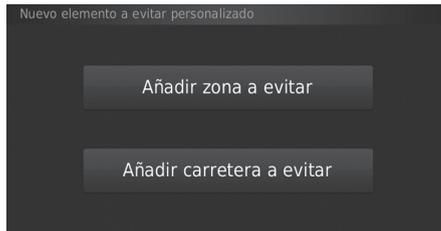
» Elementos a evitar

Las funciones **Autopistas**, **Carreteras de peaje** y **Ferrys** están desactivadas de forma predeterminada.

Elementos a evitar personalizados

 (Mapa) ►
  (Atrás) ►
 Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados

Permite evitar áreas y tramos de carretera específicos. Esta opción se puede activar y desactivar cuando sea necesario.



Seleccione una opción.

- Seleccione **Añadir nuevo elemento a evitar personalizado que evitar** si ya tiene puntos personalizados que evitar guardados.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Añadir zona a evitar:** define una zona a evitar.
 - **Añadir un área que evitar** P. 40
- **Añadir carretera a evitar:** define una carretera a evitar.
 - **Añadir una carretera que evitar** P. 41

■ Añadir un área que evitar

📍 (Mapa) ►  (Atrás) ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir zona a evitar

Paso 1 de 3: Tocar primera esquina del área a evitar



Paso 2 de 3: Tocar esquina contraria del área a evitar



Paso 3 de 3: Confirmar zona a evitar



1. Seleccione la esquina superior izquierda (derecha) del área que desea evitar. Seleccione **Siguiente**.
► Se mostrará el icono  en el mapa.
2. Seleccione la esquina inferior derecha (izquierda) del área que desea evitar. Seleccione **Siguiente**.
► El área seleccionada aparecerá sombreada en el mapa.
3. Seleccione **Hecho**.

■ Añadir una carretera que evitar

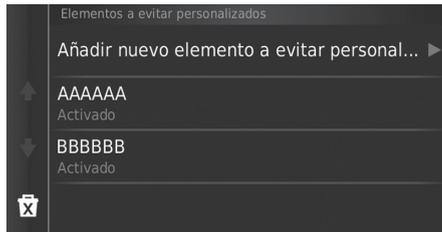
📍 (Mapa) ►  (Atrás) ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados ► Añadir carretera a evitar



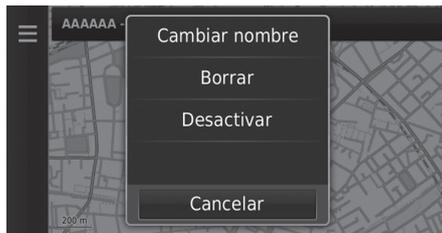
1. Seleccione el punto de partida del tramo de carretera que desea evitar. Seleccione **Siguiendo**.
 - Se mostrará el icono  en el mapa.
2. Seleccione el punto final del tramo de carretera. Seleccione **Siguiendo**.
 - El color de la carretera seleccionada cambia.
3. Seleccione **Hecho**.

■ Editar un punto personalizado que evitar

📍 (Mapa) ► ⏪ (Atrás) ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados



1. Seleccione el área o carretera de la lista que desea editar.



2. Seleccione **MENU** o .
► Se muestra la pantalla del menú.

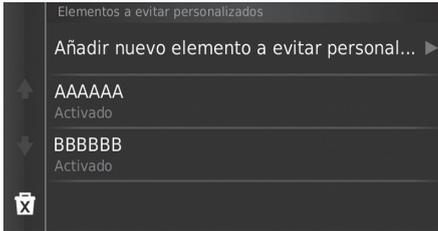
3. Seleccione un elemento.

Dispone de los siguientes elementos:

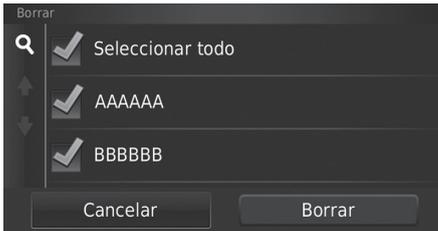
- **Cambiar nombre:** introduce un nombre nuevo.
- **Borrar:** borra el área o carretera seleccionada.
- **Desactivar:** desactiva el punto que evitar.

■ Eliminar puntos personalizados que evitar

📍 (Mapa) ► ⬅️ (Atrás) ► Configuración ► Navegación ► Elementos a evitar personalizados



1. Seleccione .



2. Seleccione las opciones que desee eliminar.
 ► Elija **Seleccionar todo** para seleccionar todas las opciones de la lista.

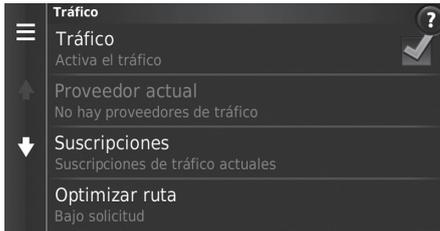
3. Seleccione **Borrar**.

☒ Eliminar puntos personalizados que evitar

Seleccione  si desea buscar el elemento a evitar personalizado guardado.

 (Mapa) ▶  (Atrás) ▶ **Configuración** ▶ **Tráfico**

Determina la función de tráfico.



Seleccione una opción.

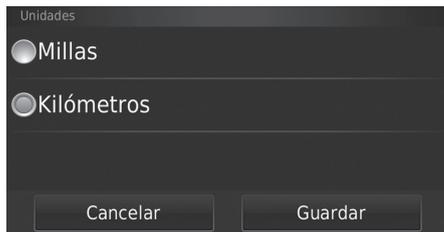
Dispone de las siguientes opciones:

- **Tráfico:** activa la función de tráfico.
 - **Ruta alternativa** P. 87
- **Proveedor actual:** establece el proveedor de tráfico para obtener datos sobre el tráfico.
- **Suscripciones:** muestra las listas de las suscripciones de tráfico actual.
- **Optimizar ruta:** define si se utilizan o no rutas alternativas optimizadas **Bajo solicitud** o de forma **Automática**.

Unidades

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Unidades** ► **Unidades**

Permite configurar las unidades del mapa.



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

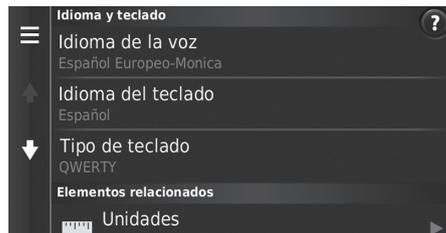
Dispone de las siguientes opciones:

- **Millas**: establece las unidades en millas.
- **Kilómetros**: establece las unidades en kilómetros.

Idioma y teclado

🔍 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► **Idioma y teclado**

Permite definir el idioma de la unidad y el tipo de teclado.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

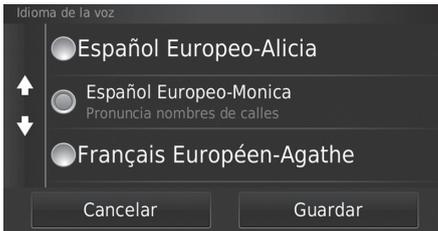
- **Idioma de la voz:** define el idioma de los comandos vocales.
 - 📖 **Idioma de la voz** P. 47
- **Idioma del teclado:** define el idioma del teclado.
 - 📖 **Idioma del teclado** P. 47
- **Tipo de teclado:** establece el tipo de teclado.
 - 📖 **Tipo de teclado** P. 48

Idioma y teclado

Cuando se selecciona un idioma para el sistema de sonido, se cambian automáticamente los ajustes de idioma del sistema de navegación.
Consulte el Manual del usuario para obtener instrucciones.

Idioma de la voz

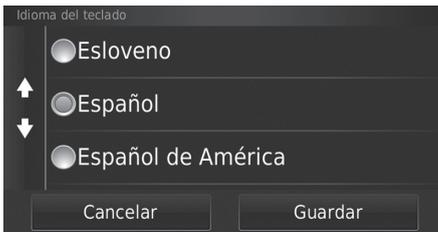
🗺️ (Mapa) ► ⬅️ (Atrás) ► Configuración ► Idioma y teclado ► Idioma de la voz



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

Idioma del teclado

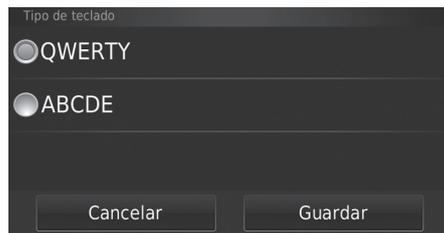
🗺️ (Mapa) ► ⬅️ (Atrás) ► Configuración ► Idioma y teclado ► Idioma del teclado



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Guardar.

■ Tipo de teclado

📍 (Mapa) ► 🏠 (Atrás) ► Configuración ► Idioma y teclado ► Tipo de teclado



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione **Guardar**.

Dispositivo

 (Mapa) ▶
  (Atrás) ▶
 Configuración ▶
 Dispositivo



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Acerca de:** muestra la información del dispositivo.
 - ▶ **Acerca de** P. 50
- **Historial de viajes:** permite al sistema registrar información para rutas sugeridas, rutas anteriores y destinos, además de para las funciones de registro de ruta.
- **Borrar historial de viajes:** borra la información registrada.
- **Actualizar mapa:** muestra la pantalla en la que se describe la actualización del mapa.
 - ▶ **Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda**
P. 128

■ Acerca de

 (Mapa) ▶  (Atrás) ▶ **Configuración** ▶ **Dispositivo** ▶ **Acerca de**

Muestra la información del dispositivo.

Acerca de

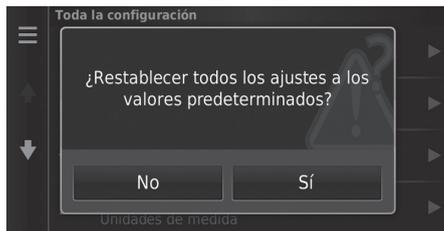
Modelo:Garmin Navigator
ID un: XXXXXXXXXX
Versión de software: X.XX
HONDA: X.XX
Audio: X.XX (Español Europeo-Monica)
Comando de voz: X.XX (European Spanish)
Texto: X.X (Español)

Copyright:

Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Configuración** ► 

Se pueden restaurar todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica.



1. Seleccione **Restablecer**.
2. Seleccione **Sí**.

Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica

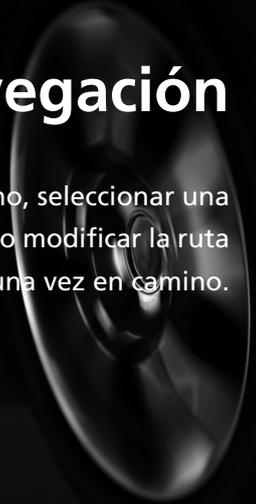
Si desea restablecer las siguientes opciones, consulte las referencias siguientes:

- Inicio
 - **Borrar ubicaciones favoritas** P. 25
- Recientes
 - **Historial** P. 73
- Guardados
 - **Ubicaciones guardadas** P. 19

La selección de  o  en cada categoría de configuración le permite restablecer la categoría seleccionada.

En caso de transferir el vehículo a un tercero, restaure todos los valores a los ajustes predeterminados y borre todos los datos personales.

Navegación



En esta sección se describe el procedimiento para introducir un destino, seleccionar una ruta y seguir dicha ruta hasta llegar al destino. También se describe cómo modificar la ruta o el destino una vez en camino.

Introducción de un destino	54
HONDA	60
Dirección	61
Categorías	66
Guardados	72
Historial	73
Entrada mapa	74
Cálculo de la ruta	75
Ver y seleccionar las rutas	76
Visualización del mapa del destino	77
Conducción hasta su destino	78
Visualización de la ruta	78
Uso del mapa	82
Menú de mapa	83
Información sobre el tráfico	87
Cambio de ruta	89
Detención de la ruta	89
Desvíos	90
Adición de puntos intermedios	91
Cambio del destino	92
Selección de un destino en el mapa	92
Búsqueda de establecimientos cercanos	93
Introducción de un nuevo destino	95
Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes	96
Edición de la lista de destinos	100



En esta sección se describe el procedimiento de introducción de un destino para utilizar las instrucciones de ruta.



Accesos directos

Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

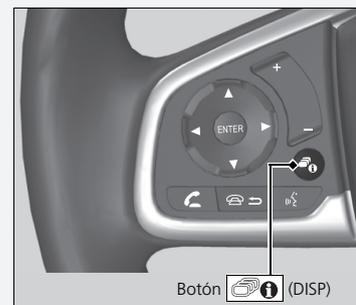
- **Introducir búsqueda:** define un destino mediante la introducción de una categoría, nombre, dirección o nombre de ciudad.
 - **Uso de la barra de búsqueda** P. 56
- **Buscar cerca de:** selecciona la ciudad para buscar cerca de ella.
 - **Cambiar el área de búsqueda** P. 57
- **Ir a casa:** define su dirección particular como destino.
 - **Función Ir a casa** P. 8
- **HONDA:** define un concesionario Honda autorizado cercano como destino.
 - **HONDA** P. 60
- **Dirección:** define un destino introduciendo una dirección.
 - **Dirección** P. 61

Introducción de un destino

La pantalla del sistema de sonido solo puede proporcionar instrucciones de ruta desde un sistema de navegación a la vez. Cuando configure un destino en un sistema, cualquier instrucción de ruta activa con otro sistema se cancelará y el sistema que está usando actualmente le dirigirá a su destino.

Si pulsa el botón  (DISP) del volante y selecciona **Menú de navegación** mientras se encuentra en la pantalla de mapa, estarán disponibles los elementos siguientes. Utilice los botones del volante para seleccionar los elementos.

- Ir a Casa
- Un destino reciente
- Cambiar pref. de ruta
- Lugares guardados
- Cancelar ruta
- Añadir dirección nueva

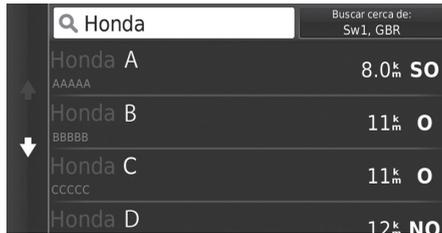


- **Categorías:** define un destino seleccionando una categoría.
 - **Categorías** P. 66
- **Guardado:** define un destino seleccionando un lugar guardado en la lista de elementos guardados.
 - **Guardados** P. 72
- **Historial:** define un destino seleccionando un destino anterior.
 - **Historial** P. 73
- **Recientes:** añade accesos directos al menú **Destino**.
 - **Añadir accesos directos** P. 58

■ Uso de la barra de búsqueda

📍 (Mapa) ► 🔍 ► **Introducir búsqueda**

Puede utilizar la barra de búsqueda para buscar ubicaciones especificando una categoría, un nombre, una dirección, un número de teléfono de empresa o una ciudad.



1. Introduzca un término de búsqueda.
 - El historial de búsqueda se muestra debajo de la barra de búsqueda.
 - A medida que escribe, los términos de búsqueda sugeridos aparecen debajo de la barra de búsqueda.
2. Seleccione 🔍 o el término de búsqueda sugerido.
3. Seleccione su destino de la lista.
4. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.

➤ **Cálculo de la ruta** P. 75

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

►► Uso de la barra de búsqueda

Uso de los comandos por voz*1

Puede decir los nombres de ubicaciones populares y bien conocidas.

En la pantalla del portal de voz, diga 🔊 "Navegación.". Diga 🔊 "Buscar lugar" y, a continuación, diga el nombre de un lugar (por ejemplo, 🔊 "Honda"). Diga el número de línea de la pantalla (por ejemplo, 🔊 "1"). Diga 🔊 "Navegar" o "Si" para establecer la ruta.

➤ **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

➤ **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

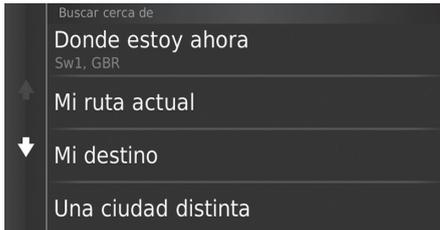
Si desea borrar el historial de búsqueda, seleccione **Restablecer** en el menú de configuración.

➤ **Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica** P. 51

■ Cambiar el área de búsqueda

 (Mapa) ►  ► **Buscar cerca de:**

De forma predeterminada, el sistema busca las ubicaciones más cercanas a su ubicación actual. Sin embargo, también puede buscar una ubicación cercana a otra ciudad o ubicación.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Donde estoy ahora:** busca cerca de su ubicación actual.
- **Mi ruta actual:** busca en su ruta actual.
- **Mi destino:** busca cerca de su destino actual.
- **Una ciudad distinta:** busca cerca de la ciudad que especifique.
- **Un destino reciente:** busca cerca de un destino reciente.
- **Un lugar guardado:** busca cerca de un lugar favorito.

▣ Cambiar el área de búsqueda

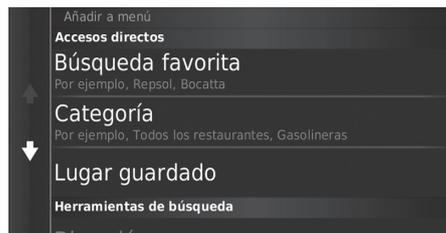
Mi ruta actual y **Mi destino** se pueden configurar cuando la ruta está activa.

■ Añadir accesos directos

📍 (Mapa) ▶ 🔍 ▶ **Añadir acceso directo**

Se pueden almacenar un máximo de 36 iconos de acceso directo.

Seleccione una opción que desee añadir como acceso directo.



■ Borrar acceso(s) dir.

Mapa (Mapa) ► ► MENÚ ► Borrar acceso(s) dir.



1. Seleccione el acceso directo que contenga el icono  para eliminarlo.



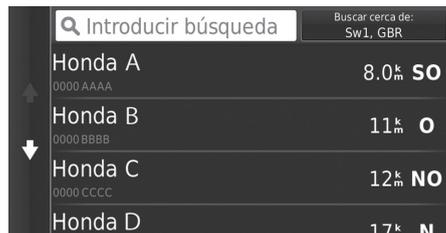
2. Seleccione Toca para borrar.

3. Seleccione Guardar.

HONDA

 (Mapa) ►  ► HONDA

Busca un concesionario Honda autorizado para establecerlo como destino.



1. Seleccione el nombre que desee de la lista.

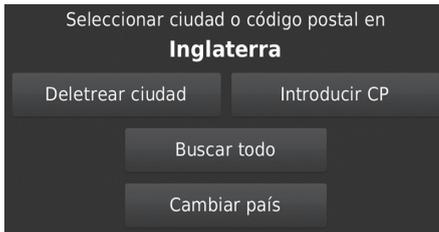
2. Ajuste la ruta hasta su destino.

➤ **Cálculo de la ruta** P. 75

Dirección

  (Mapa) ►  ► **Dirección**

Introduzca una dirección para utilizarla como destino. Aparecerá la ciudad o el país en el que se encuentre en ese momento.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Deletrear ciudad:** selecciona la ciudad de destino.
 - **Seleccionar la ciudad** P. 64
- **Introducir CP:** selecciona el código postal del destino.
 - **Seleccionar el código postal** P. 65
- **Buscar todo:** define una dirección para utilizarla como destino.
 - **Buscar todo** P. 63
- **Cambiar país:** permite cambiar el país.
 - **Cambiar país** P. 62

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

► Dirección

Uso de los comandos por voz*1

Puede decir la dirección completa de una vez mediante los comandos por voz.

En la pantalla del portal de voz, diga  "Navegación."

Diga  "Buscar dirección" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga la dirección completa (por ejemplo, "Calle Mayor 1-2, Madrid").

Diga  "Cambiar país" si desea cambiar el país.

El sistema interpreta la dirección.

Diga  "SÍ" o un número de línea de la pantalla si aparece la lista de destinos (por ejemplo,  "1").

Diga  "Navegar" o "SÍ" para establecer la ruta.

➤ **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

➤ **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

■ Cambiar país

 (Mapa) ►  ► Dirección ► Cambiar país



1. Introduzca el nombre de un país.



2. Seleccione un país de la lista.

■ Buscar todo

 (Mapa) ►  ► Dirección ► **Buscar todo**

<Introducir número> 

1	2	3
4	5	6
7	8	9
-	0	
ABC		Hecho

<Introducir calle> 

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ
	Z	X	C	V	B	N	M	Alt	
7%						Hecho			

Resultados de la búsqueda

AAAAAAA
AAAA AAA 11

BBBBBBB
BBBB BBB 22

 CCCCCC
CCCC CCC 33

DDDDDDD
DDD DDD 44

1. Introduzca el número de la casa.
Seleccione **Hecho**.

2. Introduzca el nombre de la calle.
Seleccione **Hecho**.

► Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.

3. Seleccione su destino de la lista.

► Si se muestra la pantalla de ciudad, seleccione una ciudad.

4. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.

 **Cálculo de la ruta** P. 75

▣ Buscar todo

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en el sistema.

■ Seleccionar la ciudad

📍 (Mapa) ► 🔍 ► **Dirección** ► **Deletrear ciudad**



1. Introduzca el nombre de otra ciudad. Seleccione **Hecho**.
 - Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.

2. Seleccione la ciudad de destino de la lista.
 - A continuación, el sistema le pedirá que introduzca el número de la calle.
 - ➡ **Buscar todo** P. 63

» Seleccionar la ciudad

No es necesario introducir espacios ni símbolos (por ejemplo, &, -, %).

El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en el sistema.

■ Seleccionar el código postal

📍 (Mapa) ► 🔍 ► Dirección ► Introducir CP



1. Introduzca el código postal. Seleccione **Hecho**.

2. Seleccione el código postal de su destino en la lista.

3. Introduzca el número de la casa. Seleccione **Hecho**.

4. Introduzca el nombre de la calle. Seleccione **Hecho**.

5. Seleccione la calle de destino de la lista.

➡ **Cálculo de la ruta** P. 75

☒ Seleccionar el código postal

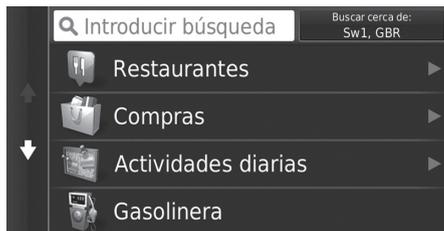
El orden de los pasos puede cambiar en función del mapa cargado en el sistema.

Categorías

Seleccione la categoría de un lugar (p. ej., restaurantes, gasolineras, compras) almacenada en la base de datos del mapa para buscar un destino.

Buscar una ubicación por categoría

  (Mapa) ►  ► **Categorías**



1. Seleccione una categoría.



2. Seleccione una subcategoría.

► Si la pantalla de subcategorías no se muestra, continúe en el paso 3.

» Categorías

Esta opción resulta útil si no conoce el nombre exacto de un lugar o si desea reducir el número de coincidencias en la búsqueda de un lugar con un nombre común.

Uso de los comandos por voz*1

Puede encontrar un lugar por nombre mediante los comandos por voz.

En la pantalla del portal de voz, diga  "Navegación". Diga  "Buscar categoría" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga una categoría (por ejemplo,  "Comida rápida").

Diga  "Ver categorías" si desea confirmar la lista de categorías.

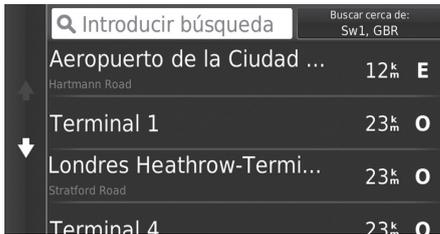
Diga una subcategoría si aparece la pantalla de subcategorías.

Diga un número de línea de la pantalla (por ejemplo,  "1"). Diga  "Navegar" o "Sí" para establecer la ruta.

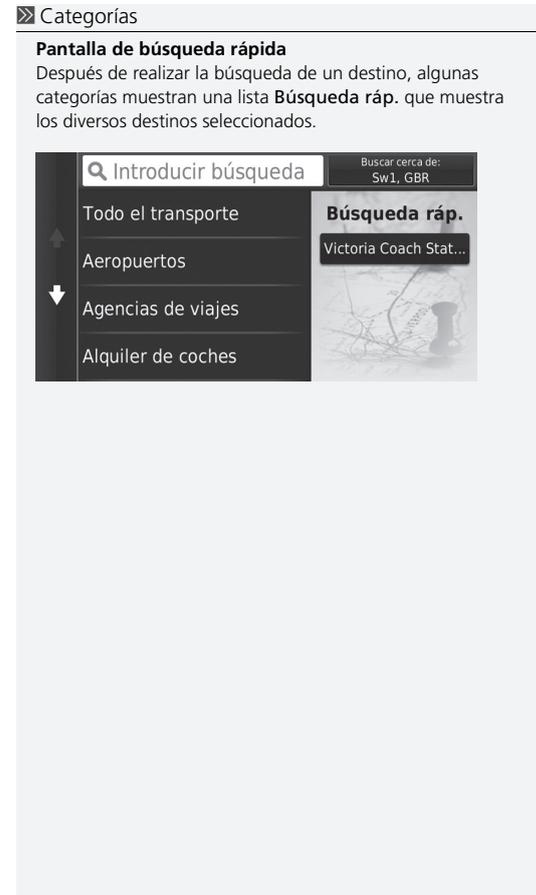
► **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

► **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.



3. Seleccione un nombre del lugar de interés de la lista.
4. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 75



■ Buscar una ubicación por cruces

📍 (Mapa) ► 🔍 ► **Categorías** ► **Cruces**

Seleccione el cruce de dos calles como destino.



1. Seleccione **Deletrear ciudad**.

- Si selecciona **Buscar todo**, continúe en el paso 4.
- Seleccione **Cambiar país** si es necesario.

📄 **Cambiar país** P. 62

2. Introduzca un nombre de ciudad.

Seleccione **Hecho**.

- Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.

3. Seleccione una ciudad.

❏ Buscar una ubicación por cruces

Si existe más de un cruce, se le pedirá que seleccione uno.

Uso de los comandos por voz*1

Puede encontrar cruces por nombre de calle mediante los comandos por voz.

En la pantalla del portal de voz, diga [voz] "Navegación."

Diga [voz] "Buscar cruce" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga un nombre de ciudad.

Diga un nombre de calle 1 y, a continuación, diga un número de línea de la pantalla (por ejemplo, [voz] "1").

Diga un nombre de calle 2 y, a continuación, diga un número de línea de la pantalla (por ejemplo, [voz] "1").

Diga [voz] "Navegar" o "Sí" para establecer la ruta.

📄 **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

📄 **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.



4. Introduzca el nombre de la calle 1.
 Seleccione **Hecho**.
 - ▶ Después de introducir varias letras aparecerá automáticamente una lista de coincidencias, con la opción más probable al principio de la misma.
5. Seleccione la calle en la lista.
 - ▶ Repita el paso 4 para introducir el nombre de la calle 2.
6. Seleccione el cruce.
7. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.
 - ▶ **Cálculo de la ruta** P. 75

■ Buscar una ciudad

📍 (Mapa) ► 🔍 ► **Categorías ► Ciudades**

Selecciona la ciudad de destino.



1. Seleccione una ciudad.
 - Seleccione **Introducir búsqueda** e introduzca el nombre de la ciudad si desea reducir el número de resultados.
2. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.
 - **Cálculo de la ruta** P. 75

»» Buscar una ciudad

Uso de los comandos por voz*1

Puede encontrar una ciudad mediante los comandos por voz. En la pantalla del portal de voz, diga [Ⓜ] "Navegación".

Diga [Ⓜ] "Buscar ciudad" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga un nombre de ciudad. (por ejemplo, [Ⓜ] "Madrid").

Diga un número de línea de la pantalla (por ejemplo, [Ⓜ] "1"). Diga [Ⓜ] "Navegar" o "Si" para establecer la ruta.

➤ **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

➤ **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

■ Buscar una ubicación mediante coordenadas

📍 (Mapa) ► 🔍 ► **Categorías** ► **Coordenadas**

Puede buscar un lugar utilizando las coordenadas de latitud y longitud. Esto puede resultar útil para el geocaching.



1. Seleccione la coordenada de latitud.
2. Introduzca la nueva coordenada.
Seleccione **Hecho**.
3. Seleccione la coordenada de longitud.
4. Introduzca la nueva coordenada.
Seleccione **Hecho**.
5. Seleccione **Ver en el mapa**.
6. Seleccione **Ir** para establecer la ruta a su destino.

📄 **Visualización del mapa del destino**
P. 77

⌘ Buscar una ubicación mediante coordenadas

Si desea cambiar el formato de las coordenadas, seleccione

MENU o ☰ y después elija **Formato**.

Guardados

 (Mapa) ►  ► **Guardados**

Seleccione una ubicación favorita para utilizarla como destino.



1. Seleccione su destino de la lista.
2. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.

► **Cálculo de la ruta** P. 75

► Guardados

Puede añadir, editar o borrar el lugar guardado.

► **Ubicaciones guardadas** P. 19

Uso de los comandos por voz*1

Puede utilizar lugares guardados mediante los comandos por voz.

En la pantalla del portal de voz, diga  "Navegación".

Diga  "Guardados" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga un lugar guardado (por ejemplo,  "Honda").

Diga  "Ver lista" si desea confirmar todos los lugares guardados.

Diga  "Navegar" o "Sí" para establecer la ruta.

► **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

► **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Historial

 (Mapa) ▶  ▶ **Historial**

Seleccione una dirección de una lista con los 50 destinos más recientes para utilizarla como destino. En la lista, el destino más reciente aparece en la parte superior.

☰	AAAAAAA	487 ^k	NO
↑	BBBBBBB	5.8 ^k	O
↓	CCCCCCC	0.1 ^k	SE
	<small>CCCC CCC 33</small>		
	DDDDDDD	4.3 ^k	E

1. Seleccione su destino de la lista.
2. Seleccione **Ir** para establecer la ruta a su destino.

➤ **Cálculo de la ruta** P. 75

Historial

Si desea borrar todos los destinos recientes, seleccione  **MENU** o  y después elija **Borrar**.

Uso de los comandos por voz*1

Puede utilizar un destino reciente mediante los comandos por voz.

En la pantalla del portal de voz, diga  "Navegación". Diga  "Recientes" en la pantalla de comandos por voz y, a continuación, diga un número de línea de la pantalla (por ejemplo,  "1").

Diga  "Navegar" o "Si" para establecer la ruta.

➤ **Uso de los comandos por voz*1** P. 5

➤ **Funcionamiento del control por voz*1** P. 11

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Entrada mapa

 (Mapa) ▶  (Atrás) ▶ **Ver mapa**

Permite desplazarse por el mapa para seleccionar manualmente un icono o una ubicación como destino.



1. Seleccione cualquier punto en el mapa, una calle, un cruce o un icono de categoría.
▶ Volverá a la ubicación actual cuando pulse el icono  (Atrás).
2. Seleccione Ir para establecer la ruta a su destino.
▶ **Cálculo de la ruta** P. 75

▶▶ Entrada mapa

 "Ver mapa" *1

▶ **Uso de los comandos por voz***1 P. 5

▶ **Funcionamiento del control por voz***1 P. 11

Puede personalizar el mapa como desee utilizando  ,

 ,  ,  o .

▶ **Uso del mapa** P. 82

Si desea ver una categoría de lugares específica, seleccione

 y, a continuación, seleccione un icono de categoría.

La información del lugar se mostrará cuando seleccione  en el mapa.

▶ **Visualización del mapa del destino** P. 77

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

En esta sección se describe el procedimiento de cálculo de la ruta.



Dispone de las siguientes opciones:

- **Rutas:** muestra rutas diferentes.
 - **Ver y seleccionar las rutas** P. 76
- **i:** muestra el destino en el mapa.
 - **Visualización del mapa del destino** P. 77

Seleccione **Ir**.

- ▶ El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

» Cálculo de la ruta

Si el sistema tiene muchas instrucciones en la ruta hasta el destino, podría detenerse el cálculo. En este caso, las instrucciones de ruta comenzarán cuando seleccione **OK**.

Ver y seleccionar las rutas

Permite ver y seleccionar rutas diferentes hasta su destino.



1. Seleccione ◀ o ▶ para cambiar una ruta.
 - Se mostrará la distancia de viaje, el tiempo de viaje estimado y la información sobre el tráfico de cada ruta.
2. Seleccione Ir.
 - El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

Visualización del mapa del destino



1. Seleccione una opción.
2. Seleccione Ir.
 - El sistema calculará y mostrará la línea de ruta en la pantalla de mapa.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Información de rutas:** muestra rutas diferentes.
 - **Ver y seleccionar las rutas** P. 76
- **Ajustar ubicación:** ajusta la posición del vehículo cuando se encuentra en un espacio cerrado o no está recibiendo señales de satélites.

Puede utilizar esta función cuando la opción Simulador GPS está activada.

 - **Navegación** P. 36

Visualización del mapa del destino

Si selecciona **MENU** o , podrá añadir la ubicación a la lista de ubicaciones guardadas.

➤ **Ubicaciones guardadas** P. 19

Visualización de la ruta

Esta sección describe cómo seguir las instrucciones de ruta hasta su destino.

Pantalla de mapa



Después de calcular la ruta hasta su destino, esta aparecerá en la pantalla de mapa.

➤ **Durante las instrucciones de ruta P. 7**
Mientras conduce, el sistema realiza un seguimiento de su posición en el mapa en tiempo real y proporciona instrucciones cuando se acerca a los diferentes puntos de guía de la ruta.

Dispone de las siguientes opciones:

- Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa para mostrar la pantalla de la lista de giros.
 - **Lista de giros P. 79**
- Seleccione el indicador de siguiente instrucción para mostrar la pantalla de información de giros o la pantalla de visualización de cruces.
 - **Información de giros P. 80**
- Seleccione para cancelar las instrucciones de ruta y eliminar la ruta actual.
 - **Detención de la ruta P. 89**
- Seleccione o para mostrar el menú de mapa.
 - **Menú de mapa P. 83**
- Seleccione para mostrar la pantalla de información sobre las zonas de estacionamiento cercanas.

Visualización de la ruta

Cuando el teléfono esté conectado al sistema manos libres, la pantalla de navegación cambiará a la pantalla de llamada entrante cuando reciba una llamada.

Icono de límite de velocidad

El límite de velocidad que se muestra en el mapa puede ser diferente al límite de velocidad real. El icono de límite de velocidad no se muestra en todas las carreteras.

Seleccione el icono del vehículo para ver la pantalla ¿Dónde estoy?.

➤ **Visualización de la información de la ubicación actual P. 85**

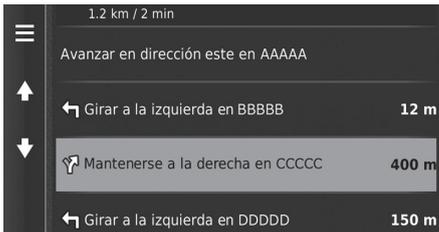
Puede detener el vehículo durante la ruta (p. ej., para descansar, repostar, etc.) y, a continuación, continuar la ruta.

Si no ha completado la ruta, la navegación se reanudará cuando vuelva a arrancar el vehículo.

- Seleccione los controles del mapa cuando desee cambiar la información mostrada. Seleccione las siguientes opciones:
Hora estimada de llegada, Distancia hasta destino, Tiempo estimado hasta destino, Llegada a vía, Distancia hasta vía, Tiempo hasta vía, Dirección de desplazamiento, Altitud.

■ Lista de giros

La pantalla de la lista de giros muestra instrucciones giro a giro y la distancia entre giros.



Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa.

- Seleccione un giro para ver información detallada.
 - **Información de giros** P. 80
- Seleccione **MENU** o **☰** para mostrar la ruta completa en el mapa.
 - **Toda la ruta** P. 80

☒ Visualización de la ruta

El indicador de siguiente instrucción no aparece en los siguientes casos.

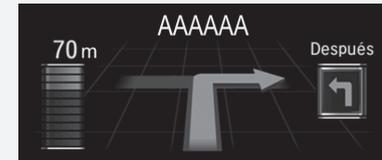
- La velocidad del vehículo es de 4,8 km/h o inferior.
- La señal de GPS es débil.
- La posición del vehículo en el mapa y la posición real del vehículo no coinciden.

El sistema presenta una rotonda en el indicador de la siguiente instrucción en los siguientes casos.

- Su diámetro es de 25 m o más
- No incluye ninguna carretera.
- No hay ninguna señal de stop.

Indicaciones paso a paso

La siguiente instrucción aparece en la interfaz de información para el conductor y en la pantalla de visualización frontal*. Es posible que las indicaciones paso a paso no se muestren si la información no se recibe correctamente.



* No disponible en todos los modelos

■ Información de giros

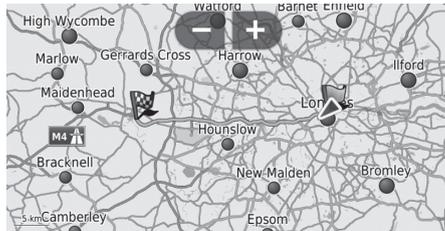
La pantalla de información de giros muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo restantes hasta llegar al giro. La pantalla del asistente de carril puede mostrar una vista de del próximo cruce.



Seleccione el indicador de siguiente instrucción del mapa o seleccione un giro en la pantalla de la lista de giros.

■ Toda la ruta

La pantalla Toda la ruta muestra la ruta completa, el nombre del destino, el tiempo para llegar al destino y la distancia hasta el destino.



1. Seleccione la barra de texto de la parte superior del mapa.
2. Seleccione **MENU** o **☰**.
3. Seleccione **Mapa** para mostrar la pantalla de toda la ruta.
 - Pulse el icono **BACK** (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

►► Visualización de la ruta

Pantalla de visualización de cruces

La pantalla de visualización de cruces presenta una vista de los próximos cruces y del carril por el que se debe conducir.



■ Desvío de la ruta planificada

Si abandona la ruta calculada, el sistema recalculará automáticamente una ruta hasta el destino establecido en función de la posición y dirección actuales.



■ Presentación del registro de viajes

Si configura el registro de viajes para que se muestre, aparecerá una serie de líneas (marcas de situación) para señalar el camino que está siguiendo.

➤ **Capas de mapa** P. 34

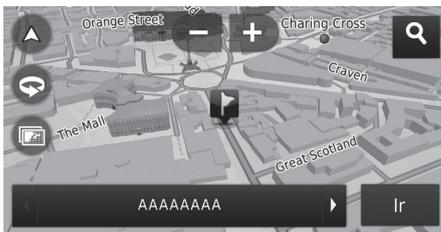


☒ Presentación del registro de viajes

Si lo desea, puede borrar el registro de viajes.

- **Dispositivo** P. 49
- **Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica** P. 51

Permite personalizar un mapa, establecer un destino y guardar un lugar desde el mapa.



1. Seleccione cualquier punto del mapa.
2. Seleccione una opción.
 - ▶ Si desea establecer un destino o guardar una ubicación en el mapa, desplácese por el mapa y seleccione la ubicación deseada.
 - **Ubicaciones guardadas** P. 19
 - **Entrada mapa** P. 74

Dispone de las siguientes opciones:

- **+** : acerca el mapa.
- **-** : aleja el mapa.
- **▲** : cambia el mapa a 2D o 3D.
- **🔄** : gira el mapa 3D.
- **📄** : define los datos que aparecen en el mapa.
 - **Capas de mapa** P. 34

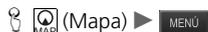
➤ Uso del mapa

Si selecciona **Track arriba** o **Norte arriba**, la escala actual del mapa y **Track arriba** (Track arriba solo) aparecerán en el mapa. El icono **Track arriba** siempre apunta al norte.

➤ **Vista del mapa de conducción (orientación del mapa)** P. 30



Menú de mapa



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Destino:** introduce un destino nuevo.
 - **Introducción de un destino** P. 54
- **Silenciar:** enciende o apaga los comandos vocales.
- **Stop:** cancela las instrucciones de ruta y elimina la ruta activa.
- **Desvío:** calcula una ruta alternativa.
 - **Desvíos** P. 90
- **Servicios de la salida:** muestra una lista de los servicios de la salida de la ruta.
 - **Visualización de los servicios de la salida** P. 84
- **¿Dónde estoy?:** muestra información sobre su ubicación actual.
 - **Visualización de la información de la ubicación actual** P. 85
- **Capas de mapa:** define los datos que aparecen en el mapa.
 - **Capas de mapa** P. 34
- **ecoRoute™:** utiliza las funciones de ecoRoute™.
 - **ecoRoute™** P. 107
- **Ajustes:** cambia la configuración de las funciones de navegación.
 - **Configuración del sistema** P. 15

Menú de mapa

También puede mostrar el menú de mapa seleccionando  en la pantalla de mapa.

■ Visualización de los servicios de la salida

 (Mapa) ►  ► **Servicios salida**

Puede ver los servicios de la salida (p. ej., si la salida está cerca de gasolineras, restaurantes, etc.) y añadir nuevos destinos o puntos intermedios a la ruta calculada.



1. Seleccione  o  para mostrar la lista de servicios de salida que desee.
2. Seleccione la pestaña de una categoría.
3. Seleccione una opción.
 - La ubicación se muestra en la pantalla Calcular ruta.
 - **Visualización del mapa del destino**
P. 77

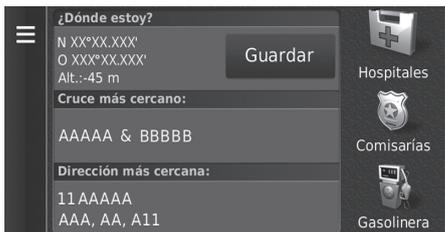
►► Visualización de los servicios de la salida

Al seleccionar  se muestra la pantalla del mapa de la salida seleccionada.

■ Visualización de la información de la ubicación actual

 (Mapa) ►  ► **¿Dónde estoy?**

Puede confirmar su ubicación actual, la dirección y el cruce más cercano.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Guardar:** guarda su ubicación actual.
 - ➔ **Guardar la ubicación actual** P. 21
- **Hospitales/Comisarias/Combustible:** permite buscar un hospital, una comisaría o una gasolinera cerca de su ubicación actual.
 - ➔ **Búsqueda de establecimientos cercanos** P. 93

▣ Visualización de la información de la ubicación actual

La posición del vehículo puede no aparecer cuando:

- El vehículo viaja fuera de carretera.
- Los datos de posición del vehículo no se pueden actualizar.

■ Uso de la opción de Indicaciones hasta mi ubicación

 (Mapa) ►  ► **¿Dónde estoy?**

Permite obtener una lista de indicaciones hasta su ubicación actual.



1. Seleccione  o .
 2. Seleccione **Indicaciones hasta mi ubicación**.
 3. Seleccione una opción.
 4. Seleccione **Seleccionar**.
 - La pantalla de la lista de giros muestra instrucciones giro a giro y la distancia entre giros.
- **Lista de giros** P. 79

Información sobre el tráfico

Al seleccionar la función de tráfico, el sistema examina el estado del tráfico y optimiza la ruta para recorrerla en el menor tiempo posible. Si se produce alguna retención de tráfico importante, el sistema busca la ruta más rápida. Si encuentra alguna, el sistema se lo indicará y podrá decidir si desea aceptar la nueva ruta.

El icono de tráfico  cambia de color para indicar la gravedad del estado del tráfico en la ruta o en la carretera por la que está viajando en ese momento. Si no existe ninguna ruta alternativa mejor, el sistema podría guiarle por una ruta con retenciones de tráfico. El tiempo de más se añade automáticamente a la hora estimada de llegada.

1. Seleccione  en la pantalla del mapa.
2. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Ruta alternativa:** muestra la pantalla de la ruta alternativa.
 - **Ruta alternativa** P. 87
- **Tráfico en la ruta:** muestra las retenciones de tráfico de la ruta. Puede seleccionar el tráfico que desea evitar.
 - **Recalcular manualmente una ruta debido al tráfico** P. 88
- **Condiciones del tráfico:** muestra el flujo del tráfico y las retenciones en carreteras cercanas.
 - **Visualización de las retenciones de tráfico** P. 88
- **Leyenda del tráfico:** muestra una descripción de las leyendas de tráfico.
 - **Visualización de las leyendas de tráfico** P. 88

Ruta alternativa

  (Mapa) ►  ► **Ruta alternativa**

Muestra la pantalla de la ruta alternativa.
 Seleccione Ir.

Información sobre el tráfico

Puede cambiar la configuración de la información sobre el tráfico.

► **Tráfico** P. 44

El icono de tráfico cambia de color para indicar el estado del tráfico.

- **Verde:** circulación fluida.
- **Amarillo:** estado del tráfico moderado.
- **Rojo:** tráfico muy lento o con retenciones.
- **Gris:** no se dispone de datos sobre el tráfico.

■ Recalcular manualmente una ruta debido al tráfico

  (Mapa) ►  ► **Tráfico en la ruta**

Permite ver las retenciones de tráfico de la ruta, incluido el tiempo estimado de demora y la distancia de cada retención. Puede seleccionar el tráfico que desea evitar manualmente.

1. Muestra una lista de las incidencias de tráfico.
2. Seleccione una opción.
3. Seleccione **MENU** o  y después seleccione **Evitar** para evitar la retención de tráfico.
 - Seleccione  o  para ver otras retenciones de tráfico de la ruta.

■ Visualización de las retenciones de tráfico

  (Mapa) ►  ► **Condic. del tráfico**

Permite ver el flujo del tráfico y las retenciones en carreteras cercanas.

- Seleccione  si desea ver una lista de las retenciones de tráfico.

■ Visualización de las leyendas de tráfico

  (Mapa) ►  ► **Leyenda de tráfico**

Permite ver una descripción de los iconos y colores utilizados en el mapa de tráfico.
El sistema muestra la leyenda de tráfico.

Detención de la ruta

Permite detener las instrucciones de ruta y borrar el destino y todos los puntos intermedios.



Seleccione .

☒ Detención de la ruta

 *Detener ruta*^{*1}

➤ **Uso de los comandos por voz**^{*1} P. 5

➤ **Funcionamiento del control por voz**^{*1} P. 11

También puede detener la ruta desde el menú del mapa.

➤ **Menú de mapa** P. 83

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Desvíos

  (Mapa) ►  ► **Desvío** (durante la ruta)

Calcula una nueva ruta para evitar algo que se ha producido en un punto más avanzado de la ruta. El sistema creará una ruta nueva si es posible. El sistema intentará devolverle a la ruta original lo antes posible.

■ Tomar desvíos para evitar determinadas áreas

Puede tomar un desvío durante una distancia específica de la ruta o puede evitar carreteras concretas. Esta función resulta útil si se encuentra con zonas en obras, carreteras cerradas o carreteras en mal estado.

Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Próximos 0,8 km de la ruta:** calcula una nueva ruta que evita los próximos 0,8 km de su ruta.
- **Próximos 3,2 km de la ruta:** calcula una nueva ruta que evita los próximos 3,2 km de su ruta.
- **Próximos 8 km de la ruta:** calcula una nueva ruta que evita los próximos 8 km de su ruta.
- **Desvío por carretera(s) de la ruta:** calcula una nueva ruta que evita las carreteras específicas de su ruta. Permite seleccionar carreteras en la lista de giros.

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

» Desvíos

 "Desvío"*1

► **Uso de los comandos por voz***1 P. 5

► **Funcionamiento del control por voz***1 P. 11

Si la ruta actual es la única opción razonable, puede que el sistema no calcule ningún desvío.

» Tomar desvíos para evitar determinadas áreas

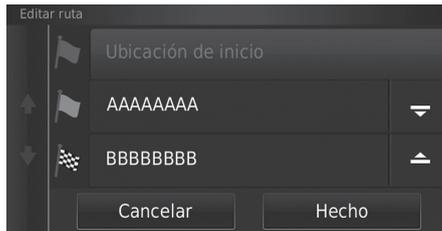
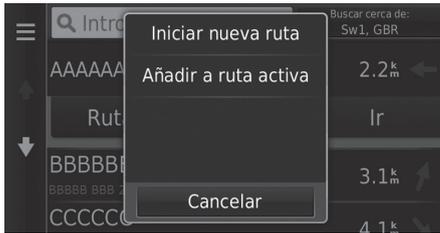
Puede utilizar esta función cuando la opción **Desvíos avanzados** está activada.

► **Navegación** P. 36

Seleccione  para borrar todos los desvíos.

Adición de puntos intermedios

Permite añadir puntos de paso (paradas) a la ruta hacia su destino.



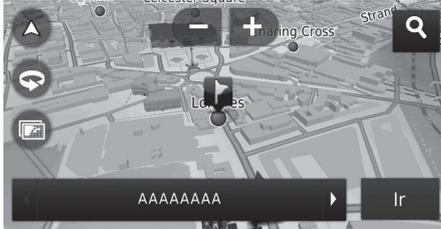
1. Durante la ruta, seleccione un método de búsqueda para añadir un nuevo destino o punto intermedio.
 - **Introducción de un destino** P. 54
2. Seleccione un lugar. Seleccione Ir.
3. Seleccione **Añadir a ruta activa**.
 - Seleccione **Iniciar nueva ruta** para establecer la ubicación como nuevo destino.
 - **Introducción de un nuevo destino** P. 95
4. Seleccione y mantenga pulsado ,  o , a continuación, mueva el destino a la posición deseada.
5. Seleccione **Hecho**.
 - La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.

Adición de puntos intermedios

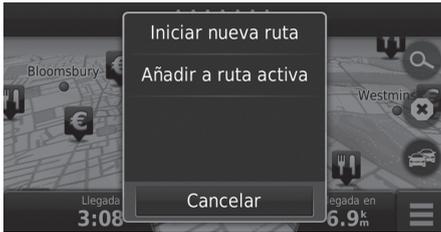
Si añade un punto de paso, el sistema podría tardar algún tiempo en actualizar la hora de llegada.

Selección de un destino en el mapa

Para seleccionar un nuevo destino en ruta, seleccione una ubicación en el mapa.



1. Seleccione cualquier punto en el mapa, una calle, un cruce o un icono de categoría.
2. Seleccione Ir.



3. Seleccione una opción.

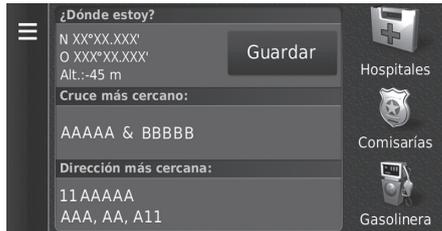
Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como el primer punto intermedio en la pantalla para editar la ruta.
 - **Adición de puntos intermedios** P. 91

Búsqueda de establecimientos cercanos

 (Mapa) ►  ► ¿Dónde estoy?

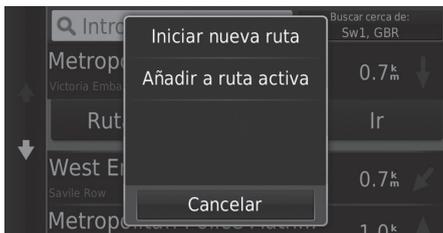
Permite buscar un hospital, una comisaría o una gasolinera cerca de su ubicación actual.



1. Seleccione un tipo de categoría.
 - También puede confirmar su ubicación actual, la dirección y el cruce más cercano.



2. Seleccione un lugar.
3. Seleccione Ir.



4. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como el primer punto intermedio en la pantalla para editar la ruta.

➤ **Adición de puntos intermedios** P. 91

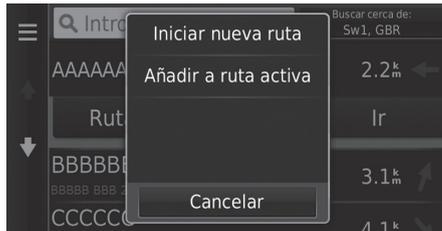
Introducción de un nuevo destino



Introduzca un nuevo destino a través de la pantalla de menú de destino aunque se encuentre en ruta.



1. Seleccione un método de búsqueda para introducir el nuevo destino.
 ➤ **Introducción de un destino** P. 54
2. Seleccione un lugar y, a continuación, seleccione Ir.



3. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Iniciar nueva ruta:** establece la ubicación como nuevo destino.
- **Añadir a ruta activa:** establece la ubicación como el primer punto intermedio en la pantalla para editar la ruta.

➤ **Adición de puntos intermedios** P. 91

Introducción de un nuevo destino

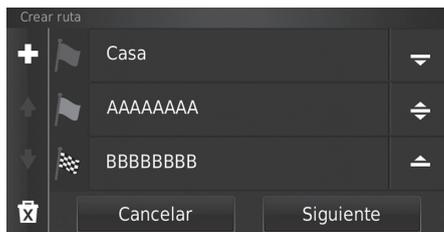
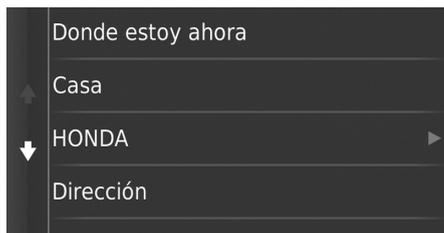
También puede mostrar la pantalla **Destino** pulsando el icono (Atrás) en la pantalla principal de navegación.

Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes

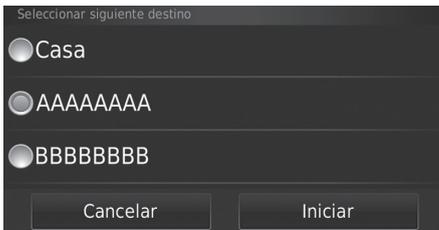
Puede utilizar el planificador de viajes para crear y guardar una ruta con múltiples destinos.

Creación de una ruta

 (Mapa) ►  (Atrás) ► Aplicaciones ► Planif. de rutas ► Nueva ruta
► **Seleccionar ubicación de inicio**



1. Seleccione un método para introducir el nuevo destino.
 ► **Introducción de un destino** P. 54
2. Seleccione **Seleccionar**.
3. Seleccione  para añadir otras ubicaciones.
 - Repita los pasos 1 y 2 para introducir el destino.
 - Seleccione y mantenga pulsado ,  o  y, a continuación, mueva el destino a la posición deseada.
 - Seleccione  para borrar los destinos que no desee.
4. Seleccione **Siguiente**.

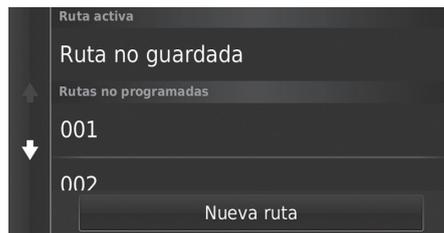


5. Introduzca un nombre de ruta.
6. Seleccione **Hecho**.

7. Seleccione **Ir**.
 - Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.
 - ✎ **Reordenar la lista de destinos automáticamente** P. 103
 - Seleccione  para mostrar la pantalla **Editar viaje**.
 - ✎ **Edición de una ruta guardada** P. 98
8. Seleccione el próximo destino en la lista.
9. Seleccione **Iniciar**.
 - La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.

■ Utilización de una ruta guardada

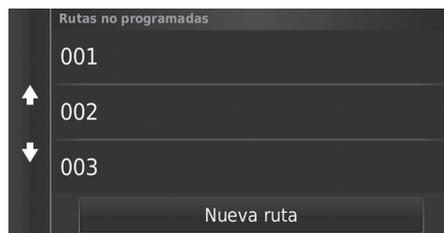
 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**



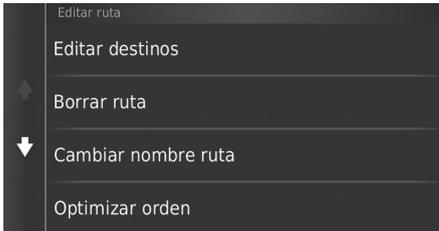
1. Seleccione una ruta guardada.
2. Seleccione Ir.
3. Seleccione el próximo destino en la lista.
4. Seleccione **Iniciar**.
 - La ruta se volverá a calcular automáticamente y aparecerá en la pantalla de mapa.

■ Edición de una ruta guardada

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**



1. Seleccione la ruta guardada que desee editar.
2. Seleccione .



3. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

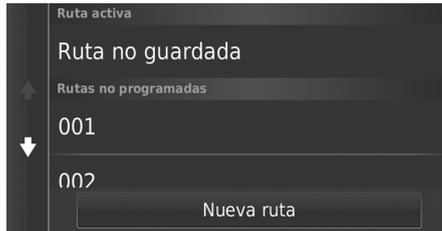
- **Editar destinos:** edita la lista de destinos del viaje guardado.
 - **Edición de la ruta** P. 102
- **Borrar viaje:** borra un viaje guardado.
- **Cambiar nombre de viaje:** introduce un nuevo nombre para el viaje guardado.
- **Optimizar orden:** ordena automáticamente los puntos de paso en la lista de destinos.
 - **Reordenar la lista de destinos automáticamente** P. 103
- **Preferencia de ruta:** cambia las preferencias de ruta (método de cálculo).
 - **Recalcular con otras preferencias de ruta** P. 104

Edición de la lista de destinos

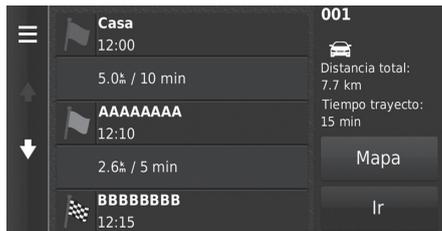
Puede utilizar el planificador de rutas para editar y guardar una ruta con múltiples destinos.

■ Editar lugares de la ruta

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**



1. Seleccione la ruta que desee editar.

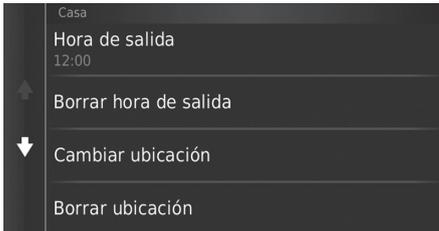


2. Seleccione un lugar de la lista de destinos.

» Edición de la lista de destinos

Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.

 **Reordenar la lista de destinos automáticamente**
P. 103



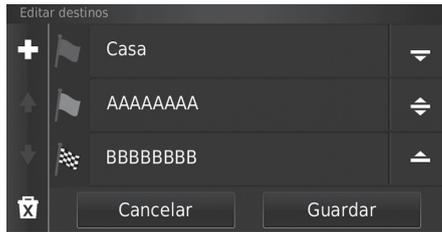
3. Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **Hora de salida** (solo ubicación actual): establece la hora de salida.
- **Borrar hora de salida** (solo ubicación actual): borra la hora de salida.
- **Hora de llegada** (destino y puntos de paso): establece la hora de llegada.
- **Borrar hora de llegada** (destino y puntos de paso): borra la hora de llegada.
- **Duración** (solo puntos intermedios): establece la duración.
- **Cambiar ubicación**: cambia el destino o el punto intermedio.
- **Eliminar ubicación**: elimina el destino o el punto intermedio.
- **Cambiar nombre de ubicación**: introduce un nombre nuevo para la ubicación.

■ Edición de la ruta

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**



1. Seleccione la ruta que desee editar.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Editar destinos**.
4. Seleccione y mantenga pulsado ,  o  y, a continuación, mueva el destino a la posición deseada.
 - Seleccione  y añada una nueva ubicación.
 - Seleccione  para borrar destinos de la lista de destinos.
5. Seleccione **Guardar**.
 - La ruta se recalculará automáticamente.

■ Guardar la ruta

📍 (Mapa) ► ⏪ (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas** (durante la ruta)

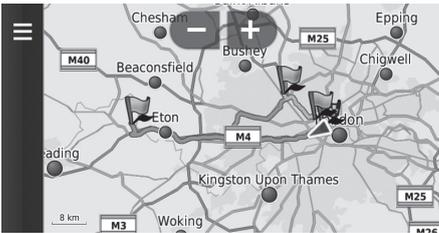


1. Seleccione **Ruta no guardada**.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Guardar ruta**.
4. Introduzca un nombre de ruta.
5. Seleccione **Hecho**.

■ Reordenar la lista de destinos automáticamente

📍 (Mapa) ► ⏪ (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**

Ordena automáticamente los puntos de paso en la lista de destinos.



1. Seleccione la ruta que desee editar.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Optimizar orden**.
4. Seleccione **Mapa** para mostrar el destino y los puntos de paso en la pantalla del mapa.

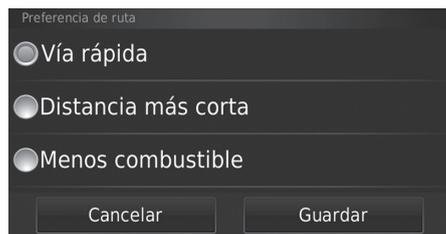
■ Recalcular con otras preferencias de ruta

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Planif. de rutas**

La preferencia de ruta se utiliza solo para esta vez. Si desea cambiar las preferencias de ruta para todas las rutas, cambie los ajustes de navegación.

► **Modo de cálculo** P. 37

Recalcula la ruta utilizando otras preferencias de ruta.



1. Seleccione la ruta que desee editar.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Preferencia de ruta**.
4. Seleccione una opción.
5. Seleccione **Guardar**.
 - La ruta se recalculará automáticamente.

Otras funciones

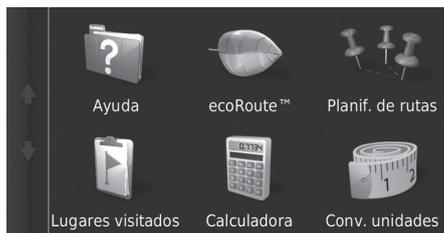
En esta sección se describen otras funciones útiles incorporadas en el sistema de navegación.

Sobre el menú Aplicaciones	106	Conv. unidades.....	117
ecoRoute™	107	Información de GPS	118
Configuración del perfil del vehículo	108		
Visualización del perfil del vehículo.....	110		
Calibración del consumo de combustible... ..	111		
Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge	112		
Visualización de la información de consumo de combustible.....	113		
Visualización de un informe de kilometraje....	113		
Funciones de información	114		
Ayuda	114		
Lugares visitados	115		
Calculadora.....	116		

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones**

Muestra funciones útiles incorporadas en el sistema de navegación.

Seleccione una opción.



Dispone de las siguientes opciones:

- **Ayuda:** muestra la función de ayuda.
 - **Ayuda** P. 114
- **ecoRoute™:** permite introducir el coste del combustible y el kilometraje y muestra información del consumo de combustible, los informes de kilometraje, los hábitos de conducción y la información del vehículo.
 - **ecoRoute™** P. 107
- **Planif. de rutas:** permite configurar el planificador de viajes para crear y guardar un viaje con múltiples destinos.
 - **Edición de la lista de destinos** P. 100
 - **Introducción de un nuevo destino desde el planificador de viajes** P. 96
- **Lugares visitados:** muestra las rutas anteriores y los lugares donde ha parado en el mapa.
 - **Lugares visitados** P. 115
- **Calculadora:** muestra la función de la calculadora.
 - **Calculadora** P. 116
- **Convertor de unidades:** muestra la función del convertor de unidades.
 - **Conv. unidades** P. 117

📍 (Mapa) ▶ ↩️ (Atrás) ▶ **Aplicaciones ▶ ecoRoute™**

La función ecoRoute™ calcula el consumo de combustible y el precio del combustible empleado en llegar hasta un destino y ofrece herramientas para mejorar el consumo de combustible.

Los datos proporcionados por la función ecoRoute™ son solo estimaciones.

Para recibir informes más detallados sobre el consumo de combustible de su vehículo y sus hábitos de conducción, calibre el consumo de combustible.



Seleccione una opción.

Dispone de las siguientes opciones:

- **En el surtidor:** calibra el consumo de combustible para recibir informes de consumo de combustible más precisos.
 - **Calibración del consumo de combustible** P. 111
- **ecoChallenge:** ayuda a mejorar el consumo de combustible del vehículo puntuando sus hábitos de conducción.
 - **Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge** P. 112
- **Consumo de combustible:** muestra información del consumo de combustible.
 - **Visualización de la información de consumo de combustible** P. 113
- **Perfil del vehículo:** permite comprobar o restablecer la información del vehículo.
 - **Visualización del perfil del vehículo** P. 110
- **Informe de kilometraje:** muestra informes de kilometraje del vehículo.
 - **Visualización de un informe de kilometraje** P. 113

ecoRoute™

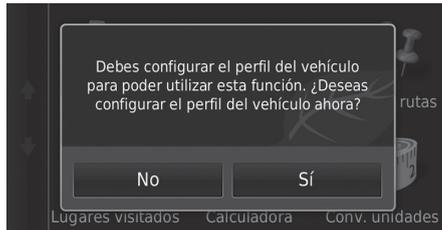
La primera vez que utilice las funciones de ecoRoute™ deberá introducir la información del vehículo.

➤ **Configuración del perfil del vehículo** P. 108

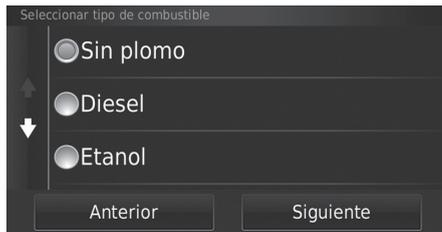
Configuración del perfil del vehículo

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **ecoRoute™**

La primera vez que utilice las funciones de ecoRoute™ deberá introducir la información del vehículo.

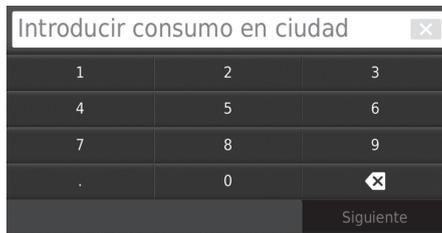


1. Seleccione Sí.



2. Seleccione un tipo de combustible.

3. Seleccione Siguiente.



4. Introduzca el consumo en ciudad estimado.

5. Seleccione Siguiente.

Introducir consumo en carretera ✕		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	✕
		Siguiente

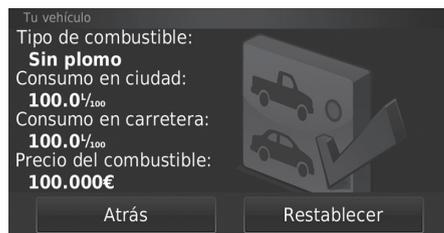
Introducir precio combustible - €/L ✕		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	✕
		Siguiente

6. Introduzca el consumo de combustible estimado para circulación por autopista.
7. Seleccione **Siguiente**.

8. Introduzca el precio del combustible.
9. Seleccione **Siguiente**.
 - Aparecerá el mensaje de confirmación.
10. Seleccione **OK**.

Visualización del perfil del vehículo

📍 (Mapa) ►  (Atrás) ► Aplicaciones ► ecoRoute™



Seleccione **Perfil del vehículo**.
► Si desea restablecer el **Perfil del vehículo**, seleccione **Restablecer**.

Calibración del consumo de combustible

 (Mapa) ►
  (Atrás) ►
 Aplicaciones ►
 ecoRoute™ ►
 En surtidor

Puede calibrar el consumo de combustible para recibir informes de consumo de combustible más precisos para su vehículo y sus hábitos de conducción concretos. La calibración se debe realizar al llenar el depósito de combustible.

Precio del combustible:	1	2	3
<input type="text" value="100.000€"/>	4	5	6
Combustible usado:	7	8	9
<input type="text" value="20 L"/>	.	0	
Distancia recorrida:	<input type="text" value="100"/>		
<input type="button" value="Cancelar"/>	<input type="button" value="Siguiete"/>		

1. Introduzca el precio actual del combustible.
2. Introduzca la cantidad de combustible que el vehículo ha consumido desde la última vez que llenó el depósito.
3. Introduzca la distancia que ha recorrido desde la última vez que llenó el depósito de combustible.
4. Seleccione **Siguiete**.
 - El sistema calculará el consumo medio de combustible del vehículo.
5. Seleccione **Guardar**.

Precio del combustible:	100.00€
Combustible usado:	20.000 L
Distancia recorrida:	100.0%
20.0⁴/₁₀₀ de media	
<input type="button" value="Anterior"/>	<input type="button" value="Guardar"/>

Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge

📍 (Mapa) ► 🏠 (Atrás) ► Aplicaciones ► ecoRoute™ ► ecoChallenge

La función ecoChallenge le ayuda a maximizar el consumo de combustible puntuando sus hábitos de conducción. Cuanto mayor sea su puntuación ecoChallenge, mayor será su ahorro de combustible. La función ecoChallenge recopila datos y calcula una puntuación cuando el vehículo está en movimiento.



Se muestra la siguiente información:

- **Actual:** muestra la puntuación de su actividad de conducción actual.
- **General:** muestra la puntuación media de velocidad, aceleración y frenado.
- **Velocidad:** muestra la puntuación por conducir el vehículo a la velocidad óptima para ahorrar combustible (72-96 km/h en la mayoría de los vehículos).
- **Aceleración:** muestra su puntuación en cuanto a aceleraciones suaves y graduales. Si realiza aceleraciones rápidas pierde puntos.
- **Frenado:** muestra su puntuación en cuanto a frenadas suaves y graduales. Si realiza frenadas bruscas pierde puntos.

Visualización de las puntuaciones de ecoChallenge

Si desea restablecer las puntuaciones de ecoChallenge, seleccione **MENU** o **☰**, y, a continuación, elija **Restablecer**.

Visualización de la información de consumo de combustible

(Mapa) ▶ (Atrás) ▶ Aplicaciones ▶ ecoRoute™ ▶ Consumo de combustible

Puede ver su consumo de combustible, su costo total de combustible y el consumo medio de combustible.



Seleccione una sección del gráfico para ampliarla.

Visualización de un informe de kilometraje

(Mapa) ▶ (Atrás) ▶ Aplicaciones ▶ ecoRoute™ ▶ Informe kilometraje

Puede ver los informes de kilometraje guardados en el sistema. Seleccione un informe.

▶ Se muestra el informe de kilometraje.

Visualización de la información de consumo de combustible

Si desea restablecer la información de **Consumo de combustible**, seleccione **MENU** o **☰**, y, a continuación, elija **Restablecer**.

Visualización de un informe de kilometraje

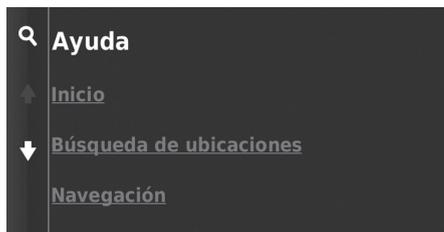
Informe kilometraje

En los informes de kilometraje se incluye la distancia, el tiempo, el consumo medio de combustible y el coste del combustible hasta llegar a un destino.

Se crea un informe de kilometraje por cada ruta recorrida. Si detiene una ruta en el sistema, se crea un informe de kilometraje correspondiente a la distancia recorrida.

Ayuda

(Mapa) ► (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Ayuda**



Seleccione el tema de ayuda que desee ver.

» Ayuda

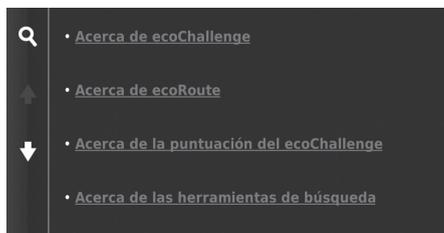
También puede mostrar el tema de ayuda seleccionando en cada pantalla de menú.

■ Búsqueda de temas de ayuda

(Mapa) ► (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Ayuda** ►



1. Introduzca una palabra clave.
Seleccione **Hecho**.



2. Seleccione el tema de ayuda que desee ver.

Lugares visitados

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Lugares visitados**

Para poder utilizar esta función debe activar primero la función de historial de viajes. Puede ver las rutas que ha recorrido anteriormente y los lugares en los que ha parado en el mapa.



►► Lugares visitados

Si desea eliminar la información registrada, seleccione  **MENU** o  y, a continuación, elija **Supr. historial viajes**.

Si selecciona , puede seleccionar el día en el que visualizar el historial de viajes.

Calculadora

 (Mapa) ►  (Atrás) ► **Aplicaciones** ► **Calculadora**



Introduzca un valor numérico para calcular.

Conv. unidades

MAP (Mapa) ► BACK (Atrás) ► Aplicaciones ► Conv. unidades

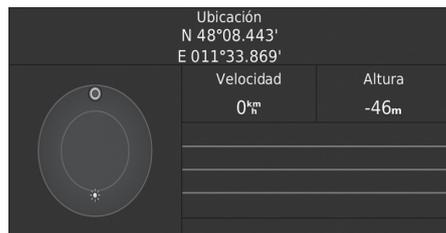


1. Si es necesario, seleccione una categoría de medida (por ejemplo, **Distancia**).
 - Seleccione una categoría de medida en la lista. Seleccione **Guardar**.
2. Si es necesario, seleccione una unidad de medida (por ejemplo, **km**).
 - Seleccione una unidad de medida de la lista. Seleccione **Guardar**.
3. Introduzca un valor numérico que convertir (p. ej., 1000). Seleccione **Hecho**.

Información de GPS

 (Mapa) ►  (Atrás)

La pantalla de información GPS muestra el estado de los satélites.



Seleccione y mantenga pulsado .

- Una barra sólida indica que el satélite GPS está listo para utilizarlo.

Detección y solución de problemas



Detección y solución de problemas	120
Mapa, Voz, Introducción de destinos	120
Tráfico	121
Guía, Rutas	122
Actualización, Cobertura, Errores de mapa ...	123
Pantalla, Accesorios	123
Preguntas diversas	124

Mapa, Voz, Introducción de destinos

Problema	Solución
La pantalla de confirmación inicial aparece cada vez que arranco el coche.	Es normal. La pantalla de confirmación inicial le recuerda tanto a usted como a sus acompañantes que deben utilizar el sistema de navegación de forma segura. La pantalla de confirmación se apaga después de un cierto periodo de tiempo, aunque no seleccione OK .
El sistema de navegación se reinicia solo (vuelve a la pantalla de inicio).	Un reinicio puede deberse a temperaturas extremas o sacudidas en una carretera con baches, y no indica necesariamente la existencia de un problema. Si se produce con frecuencia, acuda a su concesionario.
¿Cómo especifico un destino cuando no se ha encontrado la ciudad o la calle que he introducido?	Seleccione el destino directamente en el mapa.  Entrada mapa P. 74
¿Cómo puedo borrar lugares favoritos?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  (Mapa) >  > Guardados >  > Borrar lug. guardados. 2. Seleccione los lugares guardados que desee borrar. 3. Seleccione Borrar. 4. Seleccione Sí.
No puedo oír la voz del sistema de navegación.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  (Mapa) y, a continuación, pulse el icono  (Atrás). Seleccione Configuración > Navegación y active Indicaciones de voz. 2. Pulse el icono  (Inicio). Seleccione Configuración > Sistema > pestaña Sonido/Pitido. Suba el Volumen de la guía si este es demasiado bajo. Para obtener más detalles, consulte el manual de usuario.

Tráfico

Problema	Solución
<p>La información sobre el tráfico no se muestra o lo hace incorrectamente. ¿Qué sucede?</p>	<p>Realice las siguientes comprobaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La información sobre el tráfico necesita una señal clara. Si la intensidad de señal es baja, puede que los datos de tráfico no estén disponibles. • Compruebe que los iconos de tráfico están activados. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Información sobre el tráfico P. 87 • Puede que exista un problema técnico temporal relacionado con el proveedor de tráfico de su zona metropolitana. Puede llamar al servicio de atención al cliente para propietarios de vehículos Honda y comprobar si se ha producido algún tipo de interrupción del servicio. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda P. 128 • Si la situación persiste, acuda a su concesionario Honda autorizado para obtener asistencia. • La información sobre el tráfico solo está disponible en determinadas áreas.

Guía, Rutas

Problema	Solución
El sistema de navegación no me guía por la misma ruta que yo iría o de la forma en que lo harían otros sistemas cartográficos.	El sistema de navegación intenta generar la ruta óptima. Puede cambiar las preferencias de ruta que se utilizan para calcular una ruta.  Recalcular con otras preferencias de ruta P. 104
La calle donde me encuentro no aparece en la pantalla del mapa.	La base de datos cartográfica está en proceso permanente de revisión.
El icono de posición del vehículo no sigue la carretera.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la antena GPS (situada en el salpicadero) no esté bloqueada. Para obtener una recepción óptima, retire cualquier objeto del salpicadero como, por ejemplo, detectores de radar, teléfonos móviles u otros objetos sin sujeción. • El tintado metálico y demás accesorios pueden interferir con la recepción GPS. Consulte con su concesionario.  GPS P. 126
¿Cómo consigo que el mapa deje de girar mientras conduzco?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  (Mapa) y, a continuación, pulse el icono  (Atrás). 2. Seleccione Configuración > Mapa y vehículo > Vista mapa de conducción. 3. Compruebe que Vista mapa de conducción está establecida en Track arriba o 3-D. 4. Seleccione Norte arriba y elija Guardar.
La indicación "Hora de Llegada" a veces aumenta aunque me esté aproximando a mi destino.	La indicación de hora de llegada se basa en el límite de velocidad de cada carretera. Dependiendo del estado del tráfico, puede calcularse una hora de llegada anterior o posterior.
Mi altitud (que se muestra cuando visualizo mi posición actual) parece fluctuar aunque no haya cambiado.	Es normal. La altitud puede variar ± 30 m debido a errores de cálculo del GPS.  GPS P. 126
Mi altitud no aparece en la pantalla de posición actual.	La altitud solo se muestra si la antena GPS puede recibir señales de al menos cuatro satélites. Intente desplazar el vehículo hasta una zona abierta. La altitud tampoco se muestra si la altitud calculada es cero o por debajo del nivel del mar.

Actualización, Cobertura, Errores de mapa

Problema	Solución
Mi ciudad no aparece en un área de cobertura concreta totalmente verificada.	La base de datos cartográfica está en proceso permanente de revisión.
¿Funciona el sistema de navegación fuera del área de cobertura?	El sistema de navegación no funcionará fuera del área de cobertura. Puede maximizar la cobertura de mapas alejando el mapa.  Cobertura de mapas P. 128

Pantalla, Accesorios

Problema	Solución
La pantalla aparece poco iluminada al arrancar el coche en condiciones meteorológicas con temperaturas muy bajas.	Es normal. La pantalla adquirirá más intensidad de brillo al cabo de unos minutos.

Preguntas diversas

Problema	Solución
Mi reloj se atrasa y adelanta una hora con frecuencia.	El ajuste del reloj se actualiza automáticamente según su ubicación GPS. Si está conduciendo cerca de un límite de franja horaria, es posible que el motivo sea la actualización automática.
¿Cómo cambio el idioma de la interfaz?	Pulse el icono  (Inicio) y, a continuación, seleccione Configuración > Sistema > pestaña Otros > Idioma . Seleccione el idioma que desee utilizar en el sistema. Para obtener más información, consulte el manual del propietario.

Información de referencia

Limitaciones del sistema	126	Información legal	129
GPS.....	126	Acuerdo del usuario.....	129
Cálculo de direcciones.....	126		
Base de datos.....	126		
Asistencia al cliente	128		
Resolución de problemas.....	128		
Obtención de una actualización del sistema de navegación.....	128		
Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda.....	128		
Visita a su concesionario	128		
Cobertura de mapas	128		
Información sobre el tráfico.....	128		

GPS

Las señales recibidas de los satélites GPS son sumamente débiles (menos de una millonésima parte de la intensidad de una emisora de FM) y requieren una vista sin obstáculos del cielo.

La antena GPS se encuentra en el salpicadero. La recepción de señales puede sufrir fácilmente interrupciones o interferencias de los siguientes elementos:

- Tintado metálico de las ventanas delantera o laterales
- Teléfonos móviles, agendas electrónicas (PDA) u otros dispositivos electrónicos acoplados a una base o sueltos sobre el salpicadero
- Dispositivos de arranque remoto o sistemas de rastreo de vehículos "ocultos" situados cerca del navegador
- Dispositivos electrónicos de audio instalados cerca del navegador
- Árboles, edificios altos, pasos elevados en autopistas, túneles o cables eléctricos aéreos

El funcionamiento del GPS depende del Departamento de Defensa de EE. UU. Por motivos de seguridad, existen determinadas imprecisiones en el GPS, por lo que el sistema de navegación debe realizar compensaciones continuamente.

Esto puede dar lugar a errores de posicionamiento ocasionales de hasta varios cientos de metros.

Cálculo de direcciones

El icono de destino solo muestra la ubicación aproximada de una dirección de destino. Esto sucede si la cantidad de direcciones posibles es diferente de la cantidad de direcciones reales de un bloque. Por ejemplo, el sistema mostrará la dirección 1425 en el bloque 1400 con 100 direcciones posibles (porque le sigue el bloque 1500) un cuarto hacia abajo del bloque. Si solo hay 25 direcciones reales en el bloque, la ubicación real de la dirección 1425 será al final del bloque.

Base de datos

La base de datos de mapas digitalizados refleja las condiciones existentes en diversos puntos en el momento previo a su creación. Así pues, su base de datos puede contener datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, la construcción de nuevas carreteras, condiciones cambiantes u otras causas.

Por ejemplo, puede que falten algunos lugares o puntos de interés cuando realice una búsqueda en la base de datos. Esto se puede deber a errores ortotopográficos al introducir el nombre, errores de clasificación del lugar o a que el lugar o punto de interés aún no se ha incorporado a la base de datos. Sucede lo mismo con las comisarías de policía, los hospitales y otros organismos públicos. No dependa del sistema de navegación si necesitar acudir a servicios sanitarios o de los cuerpos de seguridad. Consulte siempre los medios de información locales.

La base de datos no incluye, analiza, procesa, considera ni refleja ninguna de las siguientes categorías de información:

- Calidad o seguridad de un barrio
- Densidad de población
- Disponibilidad o proximidad de cuerpos de seguridad
- Urgencias, rescates, atención médica y otros tipos de asistencia
- Obras, zonas en obras o peligros derivados de éstas
- Cierre de carriles y carreteras
- Restricciones legales (p. ej., restricciones por tipo de vehículo, peso, carga, altura y velocidad)
- Pendiente o grado de inclinación de la carretera
- Altura, anchura, peso u otras limitaciones para atravesar un puente
- Seguridad de las infraestructuras de tráfico
- Acontecimientos especiales
- Características o estado del pavimento

Se ha hecho todo lo posible para verificar que la base de datos sea precisa. El número de imprecisiones que puede encontrar aumentará a medida que deje pasar el tiempo sin obtener una base de datos cartográfica actualizada.

🗨 **Obtención de una actualización del sistema de navegación** P. 128

No nos hacemos responsables de ningún incidente que pueda resultar de algún error en el programa o del cambio en las condiciones anteriormente citadas.

Resolución de problemas

Si encuentra algún problema que no sepa resolver, consulte los siguientes recursos de ayuda:

- Para cuestiones relacionadas con el sistema de navegación:
 - ❏ **Detección y solución de problemas** P. 120O bien, póngase en contacto con su concesionario.
- Para cuestiones relacionadas con el tráfico:
 - ❏ **Tráfico** P. 121
- Para comunicar problemas relacionados con la base de datos o lugares/puntos de interés:
 - Visite <https://my.garmin.com/mapErrors/report.faces>

Obtención de una actualización del sistema de navegación

Honda actualiza continuamente el sistema de navegación y normalmente se publica software nuevo cada año.

Para obtener información sobre las actualizaciones del sistema de navegación de su vehículo, póngase en contacto con su concesionario Honda autorizado para conocer el programa de actualización disponible para su vehículo.

Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda

Póngase en contacto con su concesionario.

Visita a su concesionario

Si tiene alguna duda que no pueda resolver mediante los recursos de ayuda disponibles, puede consultar con su concesionario. Identifique el problema concreto (p. ej., se produce un error al introducir una dirección específica, al conducir por una determinada carretera o simplemente cuando hace frío) para que el técnico del servicio pueda remitir la consulta a fábrica y encontrar así una solución. Tenga paciencia, el técnico puede que no esté familiarizado con su problema concreto.

Cobertura de mapas

El sistema de navegación ofrece cobertura de mapas para Albania, Andorra, Austria, las Azores, Islas Baleares, Bielorrusia, Bélgica, Bosnia/Herzegovina, Bulgaria, Islas Canarias (Gran Canaria/Tenerife), Islas del Canal, Ceuta, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Guayana Francesa, Alemania, Gibraltar, Grecia, Guadalupe, Hungría, Islandia, Irlanda, Isla de Man, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Madeira, Malta, Martinica, Moldavia, Mónaco, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Reunión, Rumanía, San Bartolomé, San Marino, Serbia/Montenegro/Kosovo, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Turquía, Reino Unido y Ucrania.

Información sobre el tráfico

La información sobre el tráfico se actualiza continuamente en las grandes áreas metropolitanas.

Acuerdo del usuario

■ CONDICIONES PARA EL USUARIO FINAL

El contenido proporcionado ("datos") se suministra bajo licencia; no se vende. Al abrir este paquete o instalar, copiar o de otro modo utilizar los datos, usted queda obligado por las condiciones de este acuerdo. Si no está de acuerdo con las condiciones de este acuerdo, no podrá instalar, copiar, usar, revender ni transferir los datos. Si desea rechazar las condiciones de este acuerdo y no ha instalado, copiado ni utilizado los datos, deberá ponerse en contacto con su concesionario o con HERE North America, LLC (tal y como se define a continuación) en un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra para que le reembolsen el precio de compra. Para ponerse en contacto con HERE, visite www.here.com.

Los datos se proporcionan únicamente para uso personal e interno y no se pueden revender. Los datos están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a estas condiciones (este "Acuerdo de licencia de usuario final") y a las condiciones aceptadas por usted, por una parte, y por HERE y sus otorgantes de licencia (incluidos los otorgantes de licencia y proveedores de estos), por otra. A efectos de estas condiciones, "HERE" se refiere a (a) HERE North America, LLC

para los datos de América o la región de Asia Pacífico y (b) HERE Europe B.V. para los datos de Europa, Oriente Medio o África.

Los datos incluyen información y contenido relacionado entregado por terceros a HERE bajo licencia y están sujetos a las condiciones y los avisos de derechos de autor del proveedor correspondiente expuestos en la siguiente dirección URL:

http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.

■ TÉRMINOS Y CONDICIONES

Limitaciones de uso de la licencia: usted acuerda que la licencia para usar estos datos está limitada y condicionada a su uso personal exclusivo, no comercial y que no se utilizará en agencias de servicios, sistemas de tiempo compartido u otros fines similares. Salvo que se indique lo contrario, usted acuerda no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni practicar ingeniería inversa de ningún modo en estos datos, además de no transferirlos ni distribuirlos por ningún medio ni para ninguna finalidad, excepto hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Limitaciones de la licencia sobre la

transferencia: su licencia limitada no le permite transferir ni revender los datos, excepto si transfiere los datos y todos los materiales que los acompañan de forma permanente y con las siguientes condiciones: (a) si no conserva ninguna copia de los datos; (b) si el receptor acepta las condiciones de este Acuerdo de licencia de usuario final; y (c) si transfiere los datos de la misma forma exacta en la que los compró, transfiriéndolos físicamente en su soporte original (p. ej., CD-ROM o DVD), con su embalaje original e incluidos todos los manuales y demás documentación. En concreto, solo podrá transferir o vender los conjuntos de varios discos como una unidad, tal como los recibió, y no mediante subconjuntos de los mismos.

Limitaciones adicionales de la licencia: salvo en los casos en los que HERE le permita hacerlo en virtud de una licencia concedida mediante un acuerdo por escrito aparte, y sin limitaciones respecto al párrafo anterior, su licencia está condicionada al uso de los datos como se describe en este acuerdo y usted no podrá: (a) utilizar estos datos con productos, sistemas o aplicaciones instaladas o de otro modo conectadas o en comunicación con vehículos preparados para el uso de sistemas de navegación, posicionamiento, envío, instrucciones de ruta en tiempo real, administración de flotas o aplicaciones similares,

o (b) con, o en comunicación con, entre otros, teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo, buscadoras y agendas digitales personales o PDA.

Advertencia: estos datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias, a las fuentes utilizadas y al hecho de recabar grandes cantidades de datos geográficos, ya que cualquiera de estos motivos puede dar lugar a resultados incorrectos.

Sin garantía: estos datos se facilitan "tal cual" y usted acepta utilizarlos bajo su propio riesgo. Ni HERE ni sus otorgantes de licencia (ni los otorgantes de licencia y proveedores de estos) garantizan de ningún modo, explícito o implícito, derivado de la ley o de otro tipo, incluidos entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, eficacia, fiabilidad, adecuación para un fin determinado, utilidad, uso o resultados obtenidos de estos datos, o que los datos o el servidor serán ininterrumpidos o sin errores.

Exención de garantía: HERE Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS OTORGANTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ESTOS) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, EN MATERIA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO O NO INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de garantía, por lo que es posible que la exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

Exención de responsabilidad: NI HERE NI SUS OTORGANTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS OTORGANTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN RESPECTO A CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUDIERAN PRODUCIRSE A CONSECUENCIA DEL USO O LA POSESIÓN DE ESTOS DATOS; O RESPECTO A CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O A CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES DEL USO O DE LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTOS DATOS, RESPECTO A CUALQUIER DEFECTO DE LOS DATOS O DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS

TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN DEL CONTRATO, POR AGRAVIO O BASADOS EN LA GARANTÍA, INCLUSO AUNQUE HERE O SUS OTORGANTES DE LICENCIA HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE TALES DAÑOS SE PRODUZCAN. Algunos estados, territorios y países no permiten determinadas exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

Control de exportaciones: usted acepta no exportar desde ningún sitio ninguna parte de los datos ni ningún producto directo de los mismos, excepto de conformidad con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas en virtud de las leyes de exportación, reglas y normativas aplicables, incluidas entre otras las leyes, normas y disposiciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de Comercio y la Oficina de industria y seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida en que cualquiera de dichas leyes, normas y reglamentos sobre las exportaciones prohíban a HERE cumplir con cualquiera de sus obligaciones expuestas aquí respecto a la entrega o distribución de los datos, dicho incumplimiento será disculpado y no constituirá una infracción del presente acuerdo.

Acuerdo completo: estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre HERE (y sus otorgantes de licencia, incluidos los otorgantes de licencia y proveedores de estos) y usted en lo que respecta al asunto tratado, y sustituye en su totalidad a cualquier otro acuerdo por escrito u oral que existiera previamente entre nosotros con respecto a dicho asunto.

Divisibilidad: usted y HERE acuerdan que si alguna parte de este acuerdo resulta ilegal o inejecutable, dicha parte se suprimirá y el resto del acuerdo continuará teniendo plena vigencia y efecto.

Ley vigente: los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes del estado de Illinois (para los datos de América o la región de Asia Pacífico) o de los Países Bajos (para los datos de Europa, Oriente Medio y África), sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflicto de leyes o (ii) la Convención de Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de mercancías, la cual queda excluida explícitamente. Respecto a todos los conflictos, reclamaciones y acciones que surjan debido al uso de los datos o en relación con ellos ("reclamaciones"), usted acuerda someterse a la jurisdicción personal de: (a) el estado de Illinois, para las reclamaciones relacionadas con los datos de América o la región de Asia Pacífico proporcionados mediante el presente acuerdo, y

(b) los Países Bajos, para los datos de Europa, Oriente Medio o África proporcionados mediante el presente acuerdo.

Usuarios del gobierno: si los datos los adquiere el gobierno de Estados Unidos (o se adquieren en su nombre) o cualquier otra entidad que exija o aplique derechos similares a los exigidos normalmente por el gobierno de Estados Unidos, dichos datos pasarán a ser un "artículo comercial", tal y como se define el término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, su licencia se otorgará conforme a este Acuerdo de licencia para usuarios finales, todas las copias de los datos entregados o de cualquier otra forma facilitados deberán marcarse e integrar como corresponda el siguiente "Aviso de uso", y deberán tratarse de conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/
PROVEEDOR):

HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/
PROVEEDOR):

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos datos son un artículo comercial como se define en FAR 2.101 y están sujetos al Acuerdo de licencia de usuario final en virtud del cual se proporcionan dichos datos.
© 1987-2013 HERE. Todos los derechos quedan reservados.

Si el funcionario contratista, la agencia del gobierno federal o cualquier otro funcionario federal se niega a utilizar el aviso facilitado aquí, el funcionario contratista, la agencia del gobierno federal o cualquier otro funcionario federal deberán notificárselo a HERE antes de intentar aplicar otros derechos adicionales o alternativos de los datos.

© 1987-2013 HERE. Todos los derechos quedan reservados.



Comandos por voz

Comandos por voz*1	134
Comandos de navegación	134
Lista de categorías	136

Comandos de navegación

El sistema solo admite los comandos siguientes en un mapa/pantalla de guía.

Comando del portal de voz

Navegación

Comandos de navegación

Ver mapa

Ir a Casa

Buscar lugar

Buscar dirección

Buscar categoría

Buscar ciudad

Buscar cruce

Guardados

Recientes

Detener ruta

Desvío

Otros comandos

Atrás

Página arriba

Página abajo

Salida

*1: Los comandos por voz se pueden utilizar en inglés británico, alemán, italiano, francés y español.

Sí

No

Navegar

Menú principal

Iniciar nueva ruta

Añadir a ruta activa

Ver lista

Cambiar país

En la ruta

Próximo a destino

Próx. a ubic. actual

Ver categorías

Comandos de número de línea

1

2

3

4

5

Comandos de categoría

Restaurantes

Actividades diarias

Bancos y cajeros

Áreas de descanso

Atracciones

Asistencia médica

Compras

Gasolinera

Aparcamiento

Arte y entretenimiento

Ocio

Transporte

Alojamiento

Comandos de subcategoría

Todos los restaurantes

Buscar por estilo

Barbacoa

Café y té

Tiendas gourmet

Bollería y pastelería

Comida rápida

Pescado y marisco

Parrilla

Pizza

Restaurantes de carne

Vino, cerveza y bebidas alcohólicas

Todas las activ. diarias

Servicios para automóviles

Lavado de coches

Facultades, universidades

Servicios públicos

Colmado

C. deportivos y gimnasios

Servicios de lavandería

Bibliotecas

Lugares de culto

Oficinas de correos
Escuelas
Clínicas veterinarias

Todas las atracciones
Parques temáticos
Centros de eventos
Lugares históricos
Museos y galerías
Atracciones no convenc.
Parques y jardines
Información turística
Bodegas y fábr. cerveza
Zoos y acuarios

Todos lug. asist. méd.
Hospitales
Centros médicos
Farmacias

Todos los comercios
Libros, música y películas
Ropa y accesorios
Ordenadores y electrónica
Colmado
Grandes almacenes
Floristerías y regalos
Tienda de comest.
Hogar y jardín
Artículos para el hogar
Suministros y envíos de oficina
Farmacias
Centros comerciales
Artículos deportivos
Vino, cerveza y bebidas alcohólicas

Todo el arte y entretenimiento
Bares y pubs
Casinos
Cines
Museos y galerías
Discotecas
Teatros

Todas las actividades ocio
Parques temáticos
Bolera
Campamentos y retiros
Golf
Esquí y depor. invierno
Centros deportivos
Estadios y pistas

Todo el transporte
Aeropuertos
Estaciones de autobuses
Alquiler de coches
Terminales de ferry
Servicio de transporte
Paradas de camiones
Estaciones de tren
Agencias de viajes

Todos los alojamientos
Bed & Breakfast
Camping o parque de caravanas
Hotel o motel

Lista de categorías

Restaurantes		Actividades diarias		Ocio	
Barbacoa	Pescado y marisco	Servicios para automóviles	Servicios de lavandería	Parques temáticos	Esquí y depor. invierno
Café y té	Parrilla	Lavado de coches	Bibliotecas	Bolera	Centros deportivos
Tiendas gourmet	Pizza	Facultades, universidades	Lugares de culto	Campamentos y retiros	Estadios y pistas
Bollería y pastelería	Restaurantes de carne	Servicios públicos	Oficinas de correos	Golf	Asistencia médica
Comida rápida	Vino, cerveza y bebidas alcohólicas	Colmado	Escuelas		
Compras		C. deportivos y gimnasios	Clínicas veterinarias	Centros médicos	Farmacias
Libros, música y películas	Hogar y jardín	Arte y entretenimiento		Hospitales	Transporte
Ropa y accesorios	Artículos para el hogar	Bares y pubs	Museos y galerías	Aeropuertos	
Ordenadores y electrónica	Suministros y envíos de oficina	Casinos	Discotecas	Estaciones de autobuses	Servicio de transporte
Colmado	Farmacias	Cines	Teatros	Alquiler de coches	Agencias de viajes
Grandes almacenes	Centros comerciales	Atracciones		Terminales de ferry	Paradas de camiones
Floristerías y regalos	Artículos deportivos	Parques temáticos	Parques y jardines	Gasolinera	
Tienda de comest.	Vino, cerveza y bebidas alcohólicas	Centros de eventos	Información turística	Bancos y cajeros	
Alojamiento		Lugares históricos	Bodegas y fábr. cerveza	Aparcamiento	
Bed & Breakfast	Hotel o motel	Museos y galerías	Zoos y acuarios	Áreas de descanso	
Camping o parque de caravanas		Atracciones no convenc.			

Simbología

Botón d (Hablar)	11, 17
Icono a (Modo de pantalla)	3, 7, 26

A

Actualización de mapas	
Obtención de datos actualizados	128
Actualización del software del sistema	
Obtención de datos actualizados	128
Adición de puntos intermedios	91
Asistencia al cliente	128
Ayuda	10, 114

B

Botones del mapa	33
-------------------------------	----

C

Calculadora	116
Cambio de ruta	89
Cambio del destino	92
Cancelar ruta	10
Capas de mapa	34
Categorías	
Lista de categorías	136
Cálculo de la ruta	75
Cobertura de mapas	128

Comandos por voz

Funcionamiento básico	5
Lista de comandos por voz	134
Sistema de control por voz	17

Conducción hasta su destino

Configuración

Configuración de modo de pantalla	26
Dispositivo	49
Idioma y teclado	46
Información personal	18
Mapa y vehículo	28
Navegación	36
Otros ajustes	45
Restablecer datos	51
Tráfico	44

Configuración de modo de pantalla

Consumo de combustible

Controles

Convertor de unidades

D

Desvío	90
Detención de la ruta	89
Dispositivo	49

E

Edición de la lista de destinos	100
Elementos a evitar	38
Elementos a evitar personalizados	39
ecoChallenge	112
ecoRoute™	107

F

Funcionamiento del control por voz	11
Funciones de información	114

I

Idioma y teclado	46
Información de contacto con el servicio al cliente para propietarios de vehículos Honda	128
Información de GPS	118
Información legal	129
Información personal	18
Informe de kilometraje	113
Inicio	16
Introducción de un destino	54
Categorías	66
Dirección	61
Entrada mapa	74
Guardados	72
Historial	73
HONDA	60
Introducción de un nuevo destino	95
Ir a Casa	8

L

Leyenda de la pantalla de mapa	6
Limitaciones del sistema	126
Lugares visitados	115

M

Mapa en 3D	30
Mapa y vehículo	28
Menú Aplicaciones	106
Menú de mapa	83
Mis mapas	35
Modo de cálculo	37

N

Navegación	36
Nivel de detalle	31
Norte arriba	30

O

Otros ajustes	45
---------------------	----

P

Pantalla de INICIO	3
Pantalla de mapa	78
Icono	6
Pantalla principal de navegación	3
Perfil del vehículo	108, 110

R

Reconocimiento de voz	17
Resolución de problemas	12, 120
Restablecer datos	51

T

Tema de mapas	32
Track arriba	30
Tráfico	
Configuración	44
Indicador	6
Información sobre el tráfico	87

U

Ubicaciones guardadas	19
Borrado	24, 25
Edición	22
Guardar	19
Ubicación de casa	18
Unidades	45
Uso del mapa	82

V

Vehículo	29
Vista del mapa	30

